



**RO24V32**

**RO24V32PROG**



**FR Robot tondeuse**

*TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE*

**NL Robotgrasmaaier**

*VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES*

**GB Robot mower**

*ORIGINAL INSTRUCTIONS*

**IT Robot tagliaerba**

*TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI*



S49 M12 Y2017



# FR Robot tondeuse

**IL EST RECOMMANDÉ DE METTRE LE ROBOT TONDEUSE A L'ABRI DANS UN ENDROIT SEC EN CAS DE FORTE PLUIE, GRELE OU INONDATION.**

**Avertissement et instructions importantes :**






**AVERTISSEMENT - Lisez les instructions avant d'utiliser la machine.**

**AVERTISSEMENT - Maintenez une distance sûre avec la machine pendant le fonctionnement**

**AVERTISSEMENT - Retirer (actionner) le dispositif de désactivation avant de travailler sur la machine ou de la soulever.**

**AVERTISSEMENT – Ne pas utiliser la machine comme moyen de déplacement**

	<p><b>Attendez l'arrêt total de tous les éléments de l'outil de jardin avant de les toucher. Après la mise hors tension de l'outil de jardin, les lames continuent à tourner, pouvant provoquer ainsi des blessures.</b></p>
	<p><b>N'utilisez pas de nettoyeur haute pression ou de tuyau d'arrosage pour nettoyer l'outil de jardin.</b></p>
	<p><b>Assurez-vous que le câble périphérique est entièrement fixé au sol, sans présenter de boucles. Les boucles peuvent vous faire trébucher.</b></p>

**□ Retirer le sectionneur avant d'effectuer des travaux sur l'outil de jardin (par ex. travaux d'entretien, changement d'outils, etc), ainsi qu'avant de le transporter ou de le ranger.**

□ Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil de jardin.

□ Ne jamais permettre aux enfants ou personnes ne disposant pas des capacités physiques, sensorielles ou mentales adaptées ou n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires d'utiliser cet outil de jardin. Il est possible que les réglementations nationales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur.

□ Ne faites jamais fonctionner l'outil de jardin si vous marchez pieds nus ou portez des sandales ouvertes. Portez toujours des chaussures fermées et des pantalons longs.

□ Ne pas travailler avec la tondeuse à gazon dans des conditions météorologiques défavorables et plus particulièrement en cas d'approche d'orage.

□ Veillez à assurer un équilibre et une position stable quand vous travaillez avec ou vous vous approchez de l'outil de jardin, surtout sur pentes et gazon humide. Ne vous penchez pas vers l'avant lors de l'utilisation de l'outil. Utiliser l'outil avec prudence et sans hâte.

□ L'opérateur ou l'utilisateur de la tondeuse est responsable des accidents et des dommages causés à autrui ou à ses biens.

□ Actionnez immédiatement la touche

d'arrêt rouge, si des dangers se présenteraient lors de l'utilisation de l'outil de jardin.

□ Veillez à assurer l'installation correcte du câble périphérique conformément aux instructions d'installation.

□ Contrôlez régulièrement la zone d'utilisation de l'outil de jardin et retirez pierres, bâtons, fils et tout autre objet étranger.

□ Ne posez pas de câbles de secteur sous tension dans la zone de travail. Si un câble de secteur se coince dans la tondeuse robot, il faut le déconnecter du réseau avant de le retirer.

□ Contrôlez régulièrement l'outil de jardin pour vous assurer que les lames, les vis de lames et le dispositif de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez toujours le set entier de lames et de vis usées ou endommagées pour éviter des vibrations.

□ N'utilisez jamais l'outil de jardin si les capots de protection sont endommagés ou sans dispositifs de sécurité.

□ Tenez les pieds et les mains éloignés des parties rotatives de l'outil de jardin.

□ Ne soulevez ni transportez jamais l'outil de jardin pendant que le moteur est en marche.

□ Ne laissez jamais l'outil de jardin en marche sans surveillance, si des animaux domestiques, des enfants ou d'autres personnes se trouvent à proximité.

□ Mettez l'outil de jardin en marche conformément aux instructions d'utilisation et veillez à garder une distance de sécurité entre vous et les parties en rotation.

□ Ne faites pas fonctionner l'outil de

jardin en même temps qu'un arroseur. Réglez les horaires pour assurer que les deux systèmes ne travaillent pas simultanément.

□ Si l'outil de jardin tombe dans l'eau pour une raison quelconque, le sortir de l'eau et le mettre hors fonction au moyen du sectionneur. Ne mettez pas l'outil de jardin en marche, contactez le Service Après-Vente ELEM GARDEN TECHNIC.

□ **N'effectuez aucune modification sur l'outil de jardin.** Des modifications non autorisées peuvent s'avérer préjudiciables à la sécurité de votre outil de jardin et conduiront à une augmentation des émissions de bruit et des vibrations.

#### **Arrêtez l'outil de jardin toujours au moyen du sectionneur :**

- avant d'éliminer un engorgement,
  - pour contrôler, nettoyer ou effectuer des travaux sur l'outil de jardin,
  - avant le stockage,
  - si l'outil de jardin vibrait de manière inhabituelle (arrêter l'outil de jardin et le contrôler immédiatement),
  - si l'outil heurte un objet étranger.
- Contrôlez si l'outil de jardin présente des dommages et contactez le Service Après-Vente ELEM GARDEN TECHNIC pour faire effectuer les réparations nécessaires : [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

#### **Entretien**

□ **Portez toujours des gants de jardin, si vous manipulez l'appareil ou travaillez à proximité des lames aigües.**

□ **Retirez le sectionneur avant d'effectuer des travaux sur l'outil de jardin.**

□ **Avant d'effectuer des travaux sur la station de charge ou sur l'appareil d'alimentation, retirez la fiche de la prise de courant.**

Nettoyez soigneusement les parties extérieures de l'outil de jardin à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon.

**N'utilisez pas d'eau, de solvants ou de détergents abrasifs.** Enlevez toutes les herbes et particules pouvant adhérer à l'outil et notamment aux ouïes de ventilation.

Retournez l'outil de jardin de sorte à ce que la face inférieure soit dirigée vers le haut et nettoyez régulièrement la zone des lames. Utilisez une brosse dure ou un grattoir pour enlever les encrassements particulièrement résistants.

□ Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin d'assurer que l'outil de jardin se trouve dans un état de fonctionnement ne présentant aucun danger.

□ Contrôlez régulièrement l'outil de jardin et, pour votre sécurité, remplacez les pièces usées et endommagées.

□ Veillez à n'utiliser que des pièces de rechange ELEM GARDEN TECHNIC d'origine.

□ Le cas échéant, remplacez le set entier des lames et vis.

## **Transport et stockage en hiver**

### **□ Arrêtez la tondeuse robot toujours au moyen du sectionneur.**

□ Le robot tondeuse est prêt à être utilisé par des températures entre 5 °C et 45 °C.

Rangez le robot tondeuse la station de charge pendant l'hiver si les températures sont en permanence en-dessous de 5 °C dans un endroit sec et sûr, inaccessible pour les enfants.

Ne posez pas d'autres objets sur la tondeuse ou la station de charge.

Si vous transportez le robot tondeuse sur de longues distances, il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine.

L'outil de jardin peut également être stocké dans le sac de rangement du robot tondeuse.

□ Ne ranger l'outil de jardin que dans une plage de température allant de - 20 °C à 50 °C. Ne pas laisser l'outil de jardin par ex. dans une voiture en été.

## **Précautions à prendre avec la batterie**

L'outil ne doit être rechargé que dans la station de charge agréée par ELEM GARDEN TECHNIC :  
[info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

Évitez de toucher l'outil de jardin, si, dans un cas exceptionnel, du liquide s'écoulait de la batterie. Si vous entrez en contact avec le liquide, consultez un médecin.

Si la batterie est endommagée, du liquide pourrait s'écouler sur les parties avoisinantes. Contrôlez les parties concernées et contactez le Service Après-Vente ELEM GARDEN TECHNIC.

**N'ouvrez pas l'outil de jardin ni la batterie placée à l'intérieur.** Il y a risque de court-circuit et de choc électrique.

**Protégez l'outil de jardin contre le feu.** Il y a danger d'explosion de la batterie. En cas d'incendie ou explosion de la batterie, contactez les urgences.

**En cas d'endommagement et dans certains cas d'utilisation non conforme de l'outil de jardin, des vapeurs peuvent s'échapper de la batterie.** Ventilez le lieu de travail et, en cas de malaises, consultez un médecin. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

## **Avertissements de sécurité pour le chargeur et l'appareil d'alimentation**

**N'utilisez que la station de base et le câble de secteur d'origine ELEM GARDEN TECHNIC pour recharger la tondeuse.** Autrement, il peut y avoir un risque d'explosion et d'incendie.

**Contrôlez régulièrement la station de base, le bloc d'alimentation, le câble et la fiche. Si la station de base ou le bloc d'alimentation sont endommagés ou usés, déconnectez-les du réseau et ne les utilisez plus. N'ouvrez pas la station de base ou le bloc d'alimentation vous-même. Ne faites effectuer des réparations que par un personnel ELEM GARDEN TECHNIC qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Une station de charge, un bloc d'alimentation, un câble et/ou une fiche endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.

N'utilisez pas la station de charge

et l'appareil d'alimentation sur une surface facilement inflammable (par ex. papier, textiles etc.) ou dans un environnement inflammable. L'échauffement de la station de charge et de l'appareil d'alimentation lors du processus de charge augmente le risque d'incendie.

Ne laissez pas les enfants sans surveillance. Vous assurez ainsi que les enfants ne joueront pas avec la station de charge, l'appareil d'alimentation ou l'outil de jardin.

La tension de la source d'alimentation doit correspondre aux indications se trouvant sur l'appareil d'alimentation.

Nous recommandons de brancher le bloc d'alimentation à une prise protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel de 30 mA. Contrôlez régulièrement le bon fonctionnement du dispositif à courant différentiel résiduel.

Le câble de secteur doit régulièrement être contrôlé pour détecter des dommages éventuels.

Au cas où la station de base serait inondée, déconnectez le bloc d'alimentation du réseau et contactez le Service Après-Vente ELEM GARDEN TECHNIC.

Ne touchez jamais la fiche de courant ou d'autres fiches avec des mains humides.

Ne pas écraser le câble de raccordement, ni le coincer ou le tirer sous risque de l'endommager. Protégez le câble contre la chaleur, l'huile et les bords tranchants.



Site S.A.V. D.N.V. Website  
**www.eco-repa.com**  
Your after sale partner

**info@eco-repa.com**

---

## **Ne jamais :**

- ranger l'équipement dans un endroit froid. Le ranger plutôt à température ambiante.
- placer l'équipement près d'un radiateur, d'une source de forte chaleur ou d'un feu.
- retirer le capot du produit (annulation de la garantie).
- soumettre l'équipement à un choc ou de fortes vibrations.
- utiliser l'équipement si un connecteur est cassé.
- toucher l'équipement ou les périphériques avec des mains humides.
- utiliser l'équipement sur du gazon humide ou durant un orage.
- laisser des enfants ou des animaux domestiques à proximité de l'équipement.
- placer les mains ou les pieds près des lames.
- soulever ou transporter la tondeuse lorsque les lames sont en mouvement.
- utiliser la tondeuse si un des mécanismes de sécurité est cassé.
- utiliser le chargeur si le cordon d'alimentation est détérioré.
- détacher le chargeur en tirant sur le câble. Saisir fermement le connecteur et le détacher.
- essayer de réparer soi-même un cordon d'alimentation détérioré ni la tondeuse.  
Toujours l'apporter à un réparateur agréé du revendeur.

## **Notes importantes pour l'utilisation de la tondeuse :**

- 1) Vérifier qu'il n'y a pas d'éléments ni de végétation (p. ex. pommes de pin tombées) susceptibles d'endommager la tondeuse sur la pelouse.
- 2) La tondeuse ne fonctionne pas si l'angle de pente est supérieur à 45°.
- 3) Retirer la clé de contact de la tondeuse lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- 4) Il est important de superviser la tondeuse pendant le fonctionnement afin d'éviter des situations de danger possibles.
- 5) Dans des situations d'urgence, appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence sur le haut de la tondeuse.
- 6) Mettre la tondeuse hors service lorsqu'elle n'est pas utilisée. Si elle reste inutilisée durant une longue période, recharger la tondeuse tous les 3 mois.

## Contenu de l'emballage RO24V32



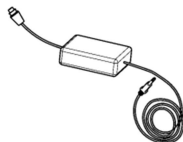
1 machine



1 station de chargement



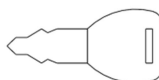
1 commande à distance



1 adaptateur



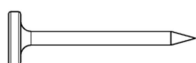
100 m de ligne de démarcation



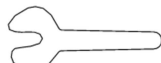
1 clé



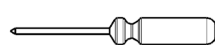
3 lames



5 chevilles pour station de chargement



1 tendeur

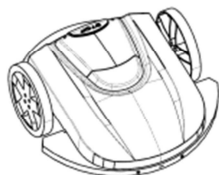


1 tournevis



50 chevilles pour fil

## Contenu de l'emballage RO24V32PROG (programmable)



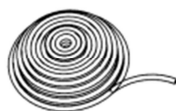
1 machine



1 station de chargement



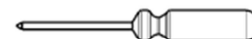
1 adaptateur



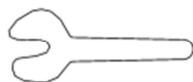
100 m de ligne de démarcation



3 lames



1 tournevis



1 tendeur



5 chevilles pour station de chargement



50 chevilles pour fil



## Installation :

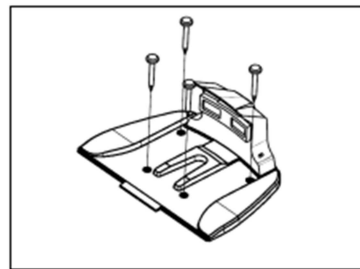
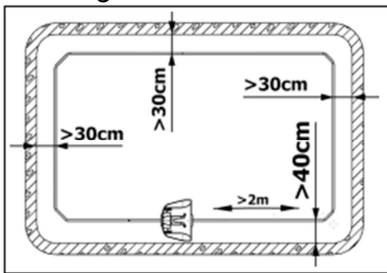
**Note :** La station de charge doit être positionnée sur le bord extérieur de la surface à tondre sur le câble périphérique. Elle ne peut pas être positionnée à côté d'un débarras ou d'une maison de jardin placée telle une île au milieu de la surface à tondre.

**Note :** La distance maximale entre le câble périphérique et le robot tondeuse dans la zone de tonte ne doit pas dépasser 16 m.

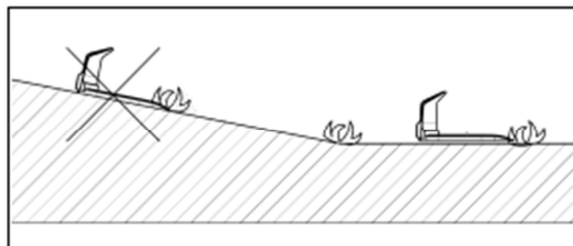
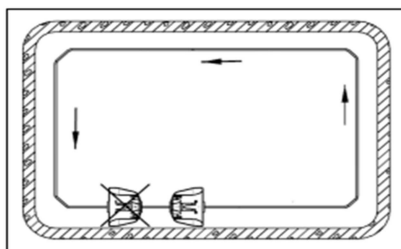
Délimitez les objets enfouis à plus de 5 cm dans la pelouse tels que par ex. étangs, parterres de fleurs, etc.) dans le sens des aiguilles d'une montre autour de l'objet

### 1. Installation de la station de chargement :

- A) L'emplacement de la station de chargement doit être plan, solide et pratique pour l'utilisation de la source d'énergie. Il ne doit pas y avoir d'obstacles ni d'angles à moins de 2 mètres vers l'avant.
- B) Fixer d'abord la partie frontale de la ligne de démarcation en dessous de la station de chargement. La distance au bord de la pelouse ne doit pas être inférieure à 40 cm. Puis faire correspondre la ligne de démarcation avec les rainures en dessous de la station de chargement et fixer la station de chargement avec les chevilles.

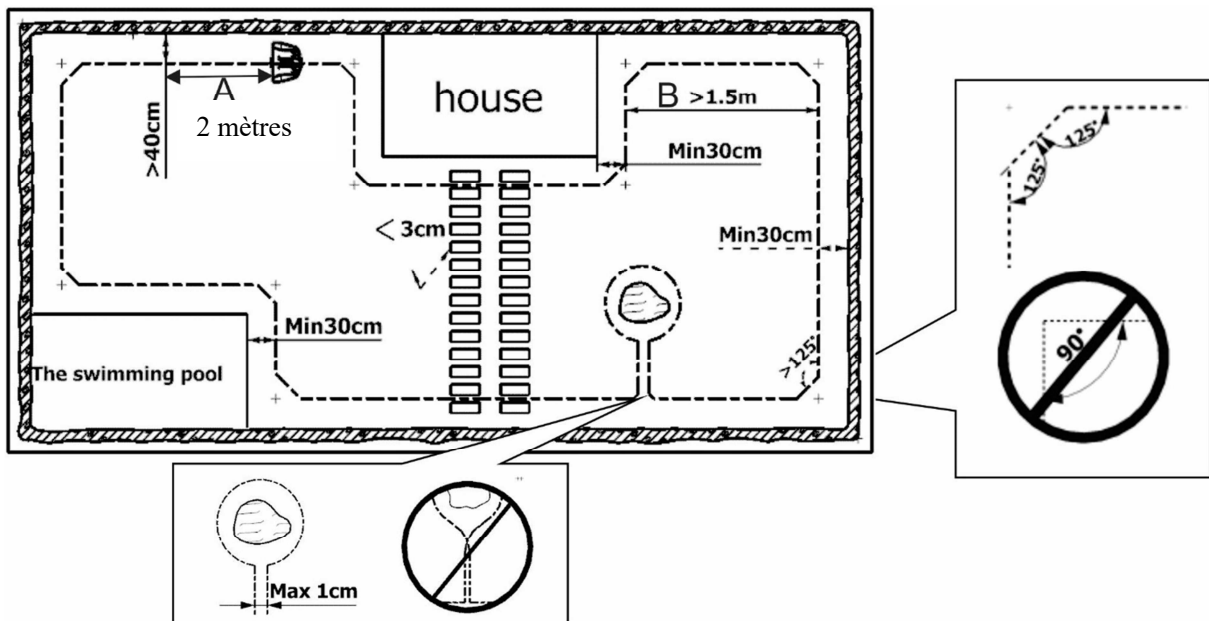


**Remarque :** la station de chargement doit faire face à la direction dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de la ligne de démarcation. Il est interdit de placer la station de chargement sur une surface inclinée.



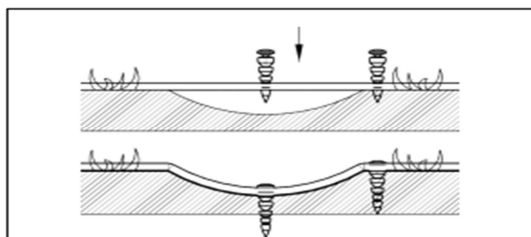
## 2. Installation de la ligne de démarcation

- A) La ligne de démarcation démarre en dessous de la station de chargement et est câblée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre le long du bord de la pelouse. Elle se termine à l'arrière de la station de chargement.
- B) La ligne de démarcation doit passer à travers le centre de la station de chargement et se poursuivre en ligne droite sur au moins 2 mètres (A).
- C) Le plus petit écartement des câbles doit être d'au moins 1,5 mètre (B).
- D) Le coin de la ligne de démarcation doit avoir un angle intérieur d'au moins 125°.
- E) Lorsqu'il y a une possibilité de fixation ou des fleurs et des arbres dans la pelouse, les isoler comme îlot en forme de demi-cercle ou de cercle avec la ligne de démarcation afin d'éviter tout choc.



House	maison
The swimming pool	piscine

- F) Excepté pour les 2 mètres de la ligne de démarcation devant la station de chargement, la distance du reste de la ligne de démarcation au bord de la pelouse ne doit pas être inférieure à 30 cm.
- G) Fixer la ligne de démarcation solidement dans le sol avec les chevilles fournies. Il est recommandé d'insérer les chevilles tous les 2-3 mètres. Les chevilles peuvent même être plus proches si le relief du sol présente des différences importantes.



H) Lorsque toute la ligne de démarcation est fixée, réserver des longueurs d'extrémité de 10-15 cm respectivement pour les extrémités avant et arrière. Dénuder les extrémités jusqu'au cuivre sur une longueur de 2-3 cm (Fig. A). Retirer les écrous, fixer les fils de cuivre aux conducteurs en cuivre. Puis serrer les écrous (Fig. B). Le connection avant se connecte au pôle rouge, et la connection arrière se connecte au pôle noir. Lorsque le chargeur est connecté à la station de chargement et que la ligne de démarcation commence à fonctionner, la lampe rouge devrait être éteinte.

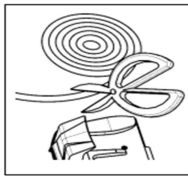


Fig. A

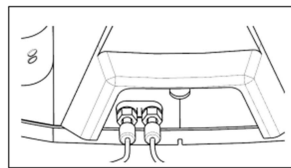


Fig. B

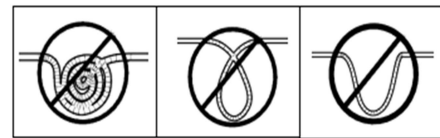


Fig. C

**Remarque : ne pas plier ni répéter la ligne de démarcation avec le reste de câble.  
Au lieu de cela, le couper (Fig. C)**

### Hauteur de coupe :

La hauteur de coupe peut être réglée en changeant les lames ou en ajustant leur position. Il y a 3 hauteurs de coupe utilisant 2 types différents de lames. Détacher la lame avec une clé et l'attacher à nouveau dans la position désirée.

**Remarque : assurez-vous que la clé de contact et le fusible ne sont pas en place.**



## Chargement :

À chaque fois que la tondeuse se trouve dans la station de base, la batterie est rechargée.

La tondeuse peut être chargée dans la station de chargement. Les pôles en saillie de la tondeuse doivent être en contact avec les plots respectifs de la station de chargement. Si la tondeuse doit être chargée, elle trouvera son chemin vers la station de chargement automatiquement lorsqu'une recharge est nécessaire.

La tondeuse peut être chargée directement en connectant le chargeur à l'entrée de chargeur à l'arrière de la tondeuse.

La batterie Lithium-ion est fournie en état de charge faible.

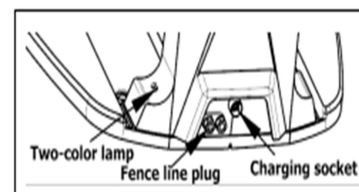
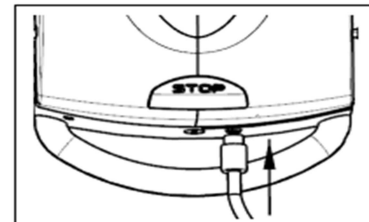
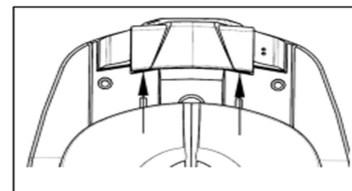
Pour obtenir la capacité complète de la batterie, vous devez complètement charger l'outil de jardin dans la station de charge avant sa première utilisation.

La batterie Lithium-ion peut être rechargée à tout moment, sans que sa durée de vie n'en soit réduite. Le fait d'interrompre le processus de charge n'endommage pas la batterie.

Lorsque la batterie est en état de charge faible ou déchargée, l'outil de jardin est arrêté par un dispositif d'arrêt de protection : Les lames ne tournent plus.

### Remarque :

- La fiche du chargeur doit être bien connectée à la station de chargement et les écrous serrés ;
- L'accu doit être entièrement chargé avant la première utilisation ;
- Les deux plots de la station de chargement sont sous tension (24V DC). Afin d'éviter un court-circuit, ils ne doivent jamais être touchés avec des éléments conducteurs lorsque le chargeur est connecté à la station de chargement.



Two color lamp	Lampe bicolore
Fence line plug	Plot de la ligne de démarcation
Charging socket	Douille de chargement

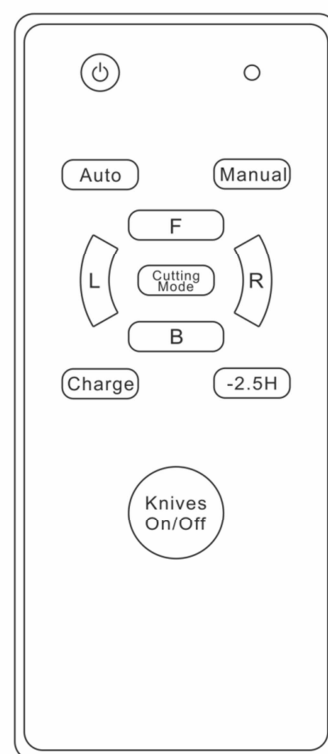
## Fonctionnement RO24V32

### 1. Mise en service :

Placer la tondeuse à l'intérieur de la zone de la ligne de démarcation. Insérer la clé et démarrer l'alimentation. Appuyer sur le bouton de mise en service (🔌) de la commande à distance et appuyer ensuite sur le bouton **Auto**. Appuyer ensuite sur le bouton **Manual** (manuel), déplacer la tondeuse près de la ligne de démarcation et orienter la tondeuse dans le sens des aiguilles d'une montre par rapport à la station de chargement. Puis appuyer sur le bouton **Auto**. La tondeuse se dirige vers la station de chargement le long de la ligne de démarcation. Lorsque les pôles en saillie entrent en contact avec les plots, elle recule automatiquement vers la pelouse pour l'opération de tonte en mode automatique.

### 2. La tondeuse peut être contrôlée à distance de la manière suivante :

- Placer la tondeuse sur la ligne de démarcation dans le sens des aiguilles d'une montre. Enclencher le bouton de mise en service. Lorsqu'un bourdonnement se fait entendre, appuyer sur le bouton (🔌) de la commande à distance et appuyer ensuite sur le bouton **Auto**. La tondeuse commence à travailler en mode auto.
- Appuyer sur le bouton **Charge** pour commander à la tondeuse de revenir à la station de chargement pour la mise en charge. Lorsqu'elle est entièrement chargée, appuyer sur le bouton (🔌) et puis sur le bouton **Auto**, la tondeuse reprendra le travail en mode auto sur la pelouse.
- Lorsqu'elle fonctionne en mode auto, appuyer sur le bouton **Manual** (manuel) pour passer en mode manuel. Appuyer sur le bouton **F** pour aller en avant, sur le bouton **B** pour aller en arrière, sur le bouton **L** pour aller vers la gauche et sur le bouton **R** pour aller vers la droite. Appuyer sur le bouton **Knives** (couteaux) pour **activer/désactiver** les lames. **c)** Lorsqu'elle fonctionne en mode manuel, appuyer sur le bouton **Auto** pour passer en mode auto.
- Appuyer sur le bouton (🔌) pour faire une pause. Pour redémarrer en mode auto, appuyer d'abord sur le bouton (🔌) et ensuite sur le bouton **Auto**.
- Lors du passage en mode manuel, appuyer sur le bouton **Cutting Model** (modèle de coupe). La tondeuse se met en mode de tonte en spirale. Avec les boutons **F** et **B**, la tondeuse va vers l'avant ou vers l'arrière. Avec les boutons **L** ou **R**, la tondeuse va vers la gauche ou vers la droite.




### Remarque :

- Les boutons de direction et le bouton **Knives** (couteaux) peuvent uniquement être utilisés en mode manuel.
- Lors du retour à la station de chargement en mode automatique ou manuel en manuel, les boutons F et B sont désactivés. Mais les boutons R et L restent actifs.
- La commande à distance n'est pas disponible lorsque la tondeuse se trouve sur la ligne de démarcation ou à moins de 20 cm de celle-ci.
- Veuillez retirer la pile si la commande à distance n'est pas utilisée pendant une longue période.
- Il n'y a pas de fonction pour le bouton « -2.5H » de la commande à distance.

# Fonctionnement RO24V32PROG

## Mode d'emploi pour tondeuse robot avec écran d'affichage LED

### 1. Fonctionnement de l'écran d'affichage

Appuyer sur le bouton Marche-Arrêt , l'écran affiche "ENTER PIN CODE" (ENTRER CODE PIN), entrer le mot de passe initial (0000) pour entrer dans l'interface de fonctionnement (selon Figure 1) :

1.1 Appuyer sur **START** (DÉMARRER) pour mettre la tondeuse en service : placer la tondeuse sur la ligne de démarcation et orienter la tête dans le sens des aiguilles d'une montre par rapport à la station de chargement : (Voir Figure 2) :

1.1.1 Placer la tondeuse devant la station de chargement, à une distance de moins de 50 cm, appuyer sur « **start** » (démarrer), lorsque les pôles en saillie de la tondeuse touchent les palettes de la station de chargement, le témoin lumineux sur la station de chargement devient rouge, puis la tondeuse s'écarte de la ligne de démarcation et commence à tondre.

1.1.2 Placer la tondeuse à l'extrémité de la station de chargement, appuyer sur « **start** » (démarrer), la tondeuse tond d'abord le long de la ligne de démarcation, puis touche la station de chargement, le témoin lumineux sur la station de chargement devient rouge, la tondeuse s'écarte de la ligne de démarcation et commence à tondre.

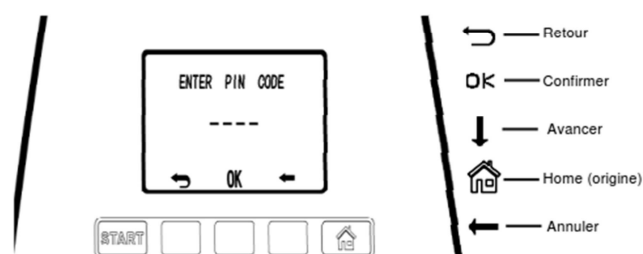
1.2 Appuyer sur **MENU** pour régler la fonction

1.3 Appuyer sur **HOME** (ORIGINE) pour ramener la tondeuse à la station de chargement

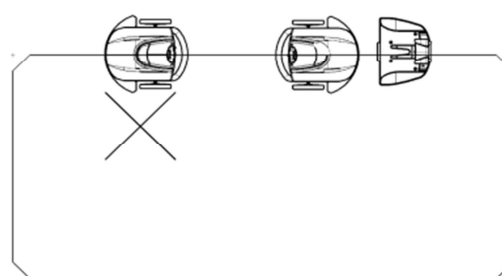
#### Commandes utilisées dans les situations suivantes

1.3.1 Pour arrêter la tondeuse durant la tonte : Appuyer sur « **HOME** » (ORIGINE) pour arrêter, la tondeuse revient à la station de chargement. Dans cet état, les lames s'arrêtent et la tondeuse revient à la station de chargement pour la charge. Lorsqu'elle est entièrement chargée, la tondeuse ne démarre pas d'elle-même, il faut la redémarrer.

1.1.2 Pour tondre l'herbe des deux côtés de la ligne de démarcation : mettre la tondeuse hors service, puis placer la tondeuse à l'extrémité de la station de chargement, appuyer sur « **start** » (démarrer), la tondeuse tond d'abord le long de la ligne de démarcation, puis touche la station de chargement, le témoin lumineux sur la station de chargement devient rouge, la tondeuse s'écarte de la ligne de démarcation et commence à tondre.



(Figure 1)

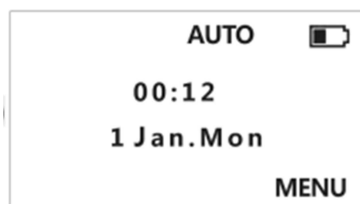


(Figure 2)

## 2. Réglages fonctionnels

2.1 Appuyer sur **MENU** pour aller à la fonction « **SETTINGS** » (RÉGLAGES), l'écran affiche ce qui suit : (voir Figure 1, Figure 2) :

SETTINGS (RÉGLAGES)  
Set area (Définir zone)  
Set an appointment (Définir un horaire)  
Set PIN code (Définir code PIN)  
Set time & date (Régler date & heure)  
Language (Langue)



2.2 Sélectionner « **LANGUAGE** » (LANGUE), appuyer sur OK, puis sélectionner une des options suivantes, appuyer à nouveau sur OK. (Voir Figure 3) :



2.3 Sélectionner « **Set an appointment** » (définir un horaire), appuyer sur **OK** pour entrer dans l'interface **APPOINTMENT** (HORAIRE). – **La fonction APPOINTMENT (HORAIRE) doit fonctionner avec la fonction zone secondaire.**

**Work hours** (Heures de travail) (réglage du temps de travail),  
**Work days** (Jours de travail). (Voir Figure 4) :



Sélectionner « **Work hours** » (Heures de travail) pour définir le moment de début de la tondeuse robot, c.-à-d. que le réglage de temps est : 10:30--17:30 (temps de retour à la station de chargement inclus), puis appuyer sur OK pour terminer.

--Sélectionner « **Work days** » (Jours de travail) pour entrer dans **SET WEEK** (DÉFINIR SEMAINE), pour définir les jours de travail, les options ci-dessous sont disponibles : Mon, Tue, Wed, Thur, Fri, Sat, Sun (Lu, Ma, Me, Je, Ve, Sa, Di). Run all (tous) (voir Figure 6), utiliser « ↓ » pour sélectionner le jour de travail, utiliser « **OK** » pour confirmer ou annuler. Les dates sont affichées avec « ✓ » si cela a réussi (voir figure 5).

(Remarques : « **Run all** » (tout sélectionner) signifie sélectionner de dimanche à lundi.

Utiliser « ↶ » pour revenir au menu de niveau supérieur.

--Sélectionner « **Reset timer** » (réinitialiser minuterie) pour réinitialiser le temps de travail par défaut (7:00-23:00), affichant l'écran « **Clear Timer** » (effacer minuterie), appuyer sur **OK** pour réinitialiser, appuyer sur « ↶ » pour revenir au menu de niveau supérieur.



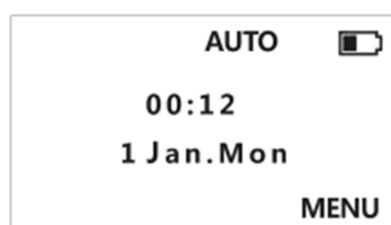
**2.4** Sélectionner « **Set PIN code** » (définir code PIN) pour définir le mot de passe de démarrage à 4 chiffres, voir écrans ci-dessous : (Voir Figure 6) :

- Enter pin code** (entrer code PIN) : entrer le mot de passe d'origine,
- Enter new pin code** (entrer nouveau code PIN) : entrer le nouveau mot de passe,
- Confirm new pin** (confirmer nouveau PIN) : entrer à nouveau le nouveau mot de passe.
- Si **PIN accepted** (PIN accepté) est affiché, cela signifie que le nouveau mot de passe a été accepté et retour automatique au menu ;
- Dans ce cas, le mot de passe a été entré incorrectement, l'écran affiche :  
**PIN not accepted** (PIN pas accepté). Appuyer sur **OK** pour revenir au menu de niveau supérieur pour réinitialiser.



**2.5** L'écran **Set Time & Date** (définir date et heure) s'affiche comme ci-dessous : (Voir Figure 7) :

- Sélectionner **Set time** (Définir heure) pour régler l'heure standard dans le pays de l'utilisateur, appuyer sur **OK** pour confirmer, appuyer sur ↶ pour revenir au menu.
- Sélectionner **Set date** (Définir date) pour régler la date, appuyer sur **OK** pour confirmer, appuyer sur ↶ pour revenir au menu.
- Sélectionner **Set format** (Définir format) pour le régler le format de l'heure sur 12 heures ou 24 heures, 24 heures sera le réglage par défaut si vous ne spécifiez pas. Appuyer sur **OK** pour confirmer, et appuyer sur ↶ pour revenir au menu.



**2.6** Utiliser « ↶ » pour revenir au menu principal (Voir Figure 8 avec marque « **AUTO** »), démarrer la tondeuse pour travailler.

### 2.7 Définition de zone secondaire

Le réglage de zone secondaire sert à augmenter l'efficacité de travail de la tondeuse dans les zones de grande superficie.

Il aide également la tondeuse à franchir des passages étroits d'une zone à l'autre. Sans cette fonction, la tondeuse a tendance à tondre la zone près de la station de chargement mais à ignorer celle de l'autre côté du passage étroit – du fait du problème de signal de la ligne de démarcation du passage étroit, la tondeuse risque de ne pas le franchir.

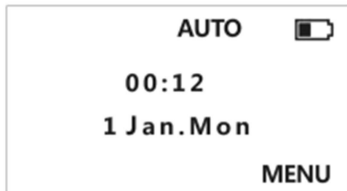
Diviser la pelouse en 2~3 petites zones et demander à la tondeuse de tondre les zones une par une. Cette fonction doit être utilisée avec la fonction d'horaire.



### (1) Définir un point mémoire

--- Séparer la zone de tonte en 2~3 petites zones suivant l'illustration avant utilisation, puis définir un point mémoire imaginaire dans chaque petite zone. Le point mémoire permettra à la tondeuse de quitter sa ligne de démarcation et d'entrer dans certaines petites zones pour démarrer la tonte. Placer la tondeuse sur le fil de démarcation à une distance maximale de 1 mètre de la station de chargement et orienter la face arrière de la tondeuse vers la station de chargement.

Entrer le mot de passe pour afficher la page « **AUTO** ».



Appuyer sur « **MENU** » pour entrer dans la page « **SETTINGS** » (RÉGLAGES), sélectionner « **Set area** » (Définir zone),

Puis appuyer sur « **OK** ».

Entrer dans la page « **AREA** » (ZONE), appuyer sur « **OK** » pour démarrer la tondeuse, la tondeuse se déplace dans le sens contraire des aiguilles d'une montre le long du fil de démarcation.

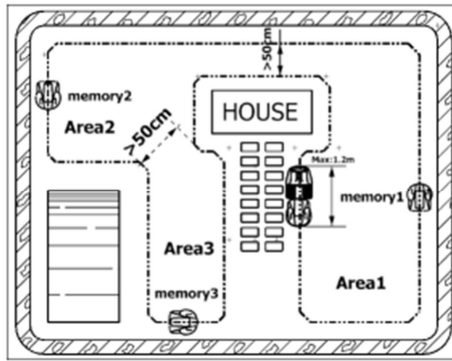


Appuyer sur « **OK** » lorsque la tondeuse se déplace vers le premier point mémoire. La tondeuse continuera de se déplacer, lorsque la tondeuse se déplace vers le deuxième point mémoire, appuyer sur « **OK** », lorsque la tondeuse se déplace vers le troisième point mémoire, appuyer sur « **OK** ».

Prière de consulter les illustrations jointes pour les points mémoire 1, 2, 3 séparément. Voir Figure 9

**Note :**

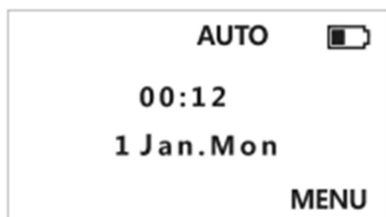
- A) Il est préférable de placer le point mémoire au centre de la ligne entre deux coins.
- B) La meilleure position du point mémoire est sur la ligne de démarcation qui passe par le centre d'une petite zone.
- C) Afin d'assurer un déplacement régulier de la tondeuse, la différence d'altitude maximale entre deux petites zones ne devrait pas dépasser 3 cm. La distance minimale entre deux lignes de démarcation devrait être supérieure à 50 cm.




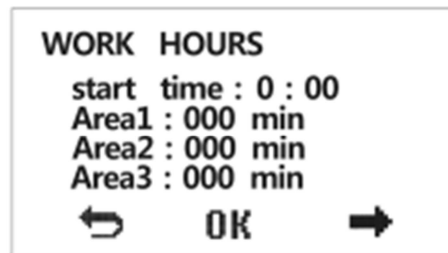
- D) La fonction de zone secondaire force la tondeuse robot à tondre d'une zone secondaire à l'autre, mais cela ne signifie pas que la tondeuse robot tond toujours dans la zone secondaire, il est possible qu'elle se déplace vers les deux autres.
- E) Avec la fonction de zone secondaire, lorsque l'accu est déchargé et que la tondeuse robot revient automatiquement à la station de chargement, lorsque le chargement est terminé, la tondeuse continue la tonte là où elle avait arrêté. Mais si la tondeuse robot s'est arrêtée pour un problème mécanique, après la charge complète, la tondeuse ne sortira pas pour tondre suivant le réglage, elle commencera à tondre le jour suivant de la zone une à la zone trois.

**(2) Programmation d'un horaire**

Ramener la tondeuse à la station de chargement, placer la tondeuse sur la ligne de démarcation et face à la station de chargement. Entrer le mot de passe pour démarrer la tondeuse, appuyer sur « **MENU** » pour entrer dans la page « **SETTINGS** » (RÉGLAGES), appuyer sur « ↓ » pour sélectionner « **Set an appointment** » (Définir un horaire), puis appuyer sur « **OK** » pour entrer dans la page « **APPOINTMENT** » (HORAIRE), appuyer sur « ↓ » pour sélectionner « **Work hours** » (Heures de travail), puis appuyer sur « **OK** ».



Entrer dans la page « **Work hours** » (Heures de travail), définir l'heure de début, le temps de travail pour chaque zone séparément, appuyer sur « **OK** » pour confirmer. Appuyer ensuite sur  pour revenir à la page d'accueil.



**Note :**

- 1) Le temps de travail max. pour une zone individuelle ou le total de 3 zones secondaires ne doit pas dépasser 255 minutes.
- 2) La programmation d'un horaire et de zones secondaires fonctionne uniquement en mode de fonctionnement automatique.
- 3) Si on appuie sur le bouton de démarrage pour démarrer la tondeuse, l'horaire de zones secondaires est invalide.

## **Dépannage :**

### **1. La tondeuse ne démarre pas.**

- a) La tondeuse démarre dans une zone inefficace de la ligne de démarcation. Contrôler la ligne de démarcation pour réparation éventuelle.*
- b) Si la tondeuse n'a pas été utilisée depuis une longue période, l'accu peut être déchargé. Veiller à le recharger régulièrement. Même lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de recharger l'accu tous les 3 mois.*
- c) Remplacer la pile de la commande à distance lorsqu'elle est déchargée.*

### **2. La tondeuse ne se déplace pas vers l'avant.**

- A) Le pare-chocs est peut-être cassé. Mettre la tondeuse hors service et contrôler le pare-chocs. Si le pare-chocs est cassé ou si le tube du capteur est couvert de saleté, le nettoyer. Si l'interrupteur est désactivé, le réactiver. S'il ne peut pas être réactivé, retirer les objets ou l'herbe éventuellement bloqués dans le pare-chocs.*
- b) Si l'herbe est très haute la première fois, ceci recouvrira le tube du capteur, tondre la pelouse avec une tondeuse traditionnelle avant d'utiliser la tondeuse robot.*

### **3. La tondeuse ne tond pas correctement ou pas du tout.**

- a) Mettre la tondeuse hors service en retirant la clé. Contrôler si les lames sont correctement en place. Remplacer les lames si elles sont endommagées.*
- B) Si la tondeuse est sur un terrain en pente avec une inclinaison supérieure à 45°, la tondeuse s'arrête automatiquement.*
- c) La partie de base du support de lame est heurtée par des objets ou l'herbe. Enlever l'obstacle et redémarrer.*
- d) L'herbe est trop dense pour la tonte du fait de la protection automatique de la machine.*

### **4. La tondeuse franchit la ligne de démarcation et continue à l'extérieur du périmètre.**

- a) L'angle du tournant de la ligne de démarcation est trop aigu. L'angle intérieur doit être d'au moins 125°.*
- b) La ligne de démarcation est trop proche d'une pente. Ajuster la position de la ligne de démarcation suivant les recommandations.*

### **5. L'accu ne charge pas.**

- a) Les pôles en saillie du chargeur ne sont pas en contact avec les plots respectifs de la station de chargement.*
- B) Les pôles en saillie ou les plots sont encrassés. Les nettoyer. (Veiller à débrancher l'alimentation électrique avant le nettoyage.)*
- c) En cas de période de longue durée sans mise en charge, la batterie se décharge d'elle-même. Si l'accu se décharge rapidement et doit être rechargé à de courts intervalles, il doit être remplacé.*

### **6. La tondeuse ne revient pas à la station de chargement pour la mise en charge.**

- a) La ligne de démarcation est trop longue. Le niveau de charge de l'accu ne suffit pas pour ramener la tondeuse à la station de chargement. Couper l'alimentation et transporter la tondeuse à la station de chargement.*
- b) Si la tondeuse a été arrêtée par un obstacle, elle s'arrête de fonctionner.*

## **RO24V32PROG**

### **7. Défaillance de la fonction de zones secondaires**

*Un temps de travail doit être défini pour chaque zone secondaire.*

### **8. L'îlot ne fonctionne pas.**

*L'îlot doit être circulaire, pas carré.*

### **9. La tondeuse fait un cercle dans l'îlot et ne va jamais dans la zone de travail.**

*La tondeuse tourne 3 fois autour du cercle, puis va à la zone de travail.*

## Fonctions :

- A) Sélectionner le trajet de la tondeuse intelligemment ;
- B) Éviter les collisions intelligemment ;
- C) Protéger intelligemment de la pluie ;
- D) Retourner intelligemment à la station de chargement pour la mise en charge ;
- E) Protection de sécurité intelligente.

## Spécifications techniques :

Modèle	<b>RO24V-32 / RO24V32PROG</b>
Taille	590x580x230 mm
Tension de fonctionnement	24V
Puissance de coupe	140W
Vitesse moteur	5000 min <sup>-1</sup>
Temps de chargement	+/- 4h30
Temps de fonctionnement moyen	+/- 2h30
Largeur de coupe	320 mm
Hauteur de coupe – 3 positions	30-50mm
Capacité de tonte pour chaque recharge	500 m <sup>2</sup>
Classe de protection	IPX 1
Classe isolation	III
Station de chargement	entrée AC100-240V 1500mA 50/60Hz sortie : DC24V-DC29.4V 1.5° IP 67
Pile pour commande à distance	1x 23A 12V
Bruit	L <sub>WA</sub> 73 dB
Poids	9.85 Kg



**ATTENTION!** Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

## SERVICE APRÈS-VENTE

- \_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- \_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

## SERVICE APRÈS-VENTE ET ASSISTANCE

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)**

Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

## ENTREPOSAGE

---

- \_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- \_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- \_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- \_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

### Entreposage de la batterie

\_ Entrez vos batteries dans un espace frais. La température optimale pour entreposer votre batterie Li-ion pendant une longue période est de 10 °C (la perte de la capacité ne sera que de 6 % par an (perte de 20 % à 38 °C). N'entrez jamais les batteries quand elles sont déchargées.

\_ Il est préférable de recharger souvent les batteries Li-ion lorsqu'elles sont déchargées. Une charge optimale en cas d'entreposage prolongé pour votre batterie Li-ion est de 40 % de sa capacité.

---


## GARANTIE

---


Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

## MISE AU REBUT

---

	<p><b>Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.</b></p>
---	---

## BATTERIE

	<p>Vous devez vous débarrasser de la machine usagée de manière écologique et dans le respect de la réglementation locale.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Déchargez la batterie en faisant tourner la machine à vide jusqu'à ce que le moteur s'arrête.</li><li><input type="checkbox"/> Livrez la machine comme petit déchet chimique au dépôt de traitement écologique de votre commune.</li></ul>
---	---

	<p><b>Pour en savoir plus : <a href="http://www.quefairedemesdechets.fr">www.quefairedemesdechets.fr</a></b></p>
--	--

## DÉPANNAGE

---

Contactez notre service après-vente : [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

Vous pouvez faire la demande du manuel d'instruction sous format PDF par mail : [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

# NL ROBOTGRASMAAIE

**HET WORDT AANBEVOLEN OM DE MAAIER OP EEN DROGE PLAATS TE BEWAREN IN GEVAL VAN HEVIGE REGEN, VAN DE HAGEL OF OVERSTROMING.**

## Waarschuwingen en belangrijke instructies






**WAARSCHUWING** - De instructies aandachtig lezen vooraleer u de machine in gebruik neemt.

**WAARSCHUWING** - Bewaar een veilige afstand van de machine tijdens de werking

**WAARSCHUWING** - De deactiveringsinrichting wegnemen (in werking stellen) vooraleer aan de machine te werken of deze op te heffen.

**WAARSCHUWING** – De machine niet gebruiken als verplaatsingsmiddel

	<p>Wacht tot alle delen van het tuingereedschap volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u deze aanraakt. De messen draaien na het uitschakelen van het tuingereedschap nog. Letsel kan het gevolg zijn.</p>
	<p>Gebruik voor de reiniging van het tuingereedschap geen hogedrukreiniger of tuinslang.</p>
	<p>Controleer of de begrenzingsdraad volledig aan de grond bevestigd is, zonder losse draadlussen. Losse draadlussen kunnen een gevaar vormen omdat u hierover kunt struikelen.</p>



**☐ Schakel altijd voor werkzaamheden aan het tuingereedschap (onderhoud, wisselen van inzetgereedschap, enz.) en voor transport en opbergen het tuingereedschap uit met de scheidingschakelaar.**

- ☐ Houd toezicht op kinderen, zodat ze niet met het tuingereedschap spelen.
- ☐ Laat dit tuingereedschap nooit gebruiken door kinderen, personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of met beperkte ervaring of kennis of door personen die met deze aanwijzingen niet vertrouwd zijn. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener.
- ☐ Gebruik het tuingereedschap niet met blote voeten of met open sandalen. Draag altijd stevige schoenen en een lange broek.
- ☐ Bij slechte weersomstandigheden, in het bijzonder bij opkomend onweer, niet met de gazonmaaier werken.
- ☐ Zorg ervoor dat u bij de bediening van het tuingereedschap en wanneer u naar het gereedschap toe loopt steeds uw evenwicht bewaart en u stevig staat, vooral op hellingen en bij nat gras. Buig daarbij niet te ver voorover. Bedien het gereedschap met aandacht en zonder haast.
- ☐ De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen, persoonlijk letsel of schade aan het eigendom van anderen.
- ☐ Bedien onmiddellijk de rode stop-toets als tijdens het gebruik van het tuingereedschap gevaar optreedt.
- ☐ Zorg ervoor dat de begrenzingsdraad volgens de installatiehandleiding correct is geïnstalleerd.
- ☐ Controleer regelmatig het terrein

waarop u het tuingereedschap gebruikt en verwijder alle stenen, stokken, metaaldraden en andere voorwerpen die daar niet horen.

- ☐ Leg in de werkomgeving geen spanningvoerende netkabels neer. Als een netkabel vast komt te zitten in de maairobot, moet deze van het stroomnet worden gescheiden voordat deze wordt verwijderd.
- ☐ Controleer het tuingereedschap regelmatig om er zeker van te zijn dat de messen, de messchroeven en de snijvoorziening niet versleten of beschadigd zijn. Vervang versleten messen en messchroeven altijd per complete set om onbalans te voorkomen.
- ☐ Gebruik het tuingereedschap nooit met beschadigde beschermingen of zonder veiligheidsvoorzieningen.
- ☐ Breng handen en voeten niet in de buurt van of onder ronddraaiende delen.
- ☐ Het tuingereedschap nooit optillen of dragen terwijl de motor loopt.
- ☐ Laat het tuingereedschap nooit onbeheerd werken wanneer er zich kinderen, andere personen of huisdieren in de onmiddellijke nabijheid bevinden.
- ☐ Schakel het tuingereedschap volgens de gebruiksaanwijzing in en blijf op een veilige afstand van ronddraaiende delen.
- ☐ Gebruik het tuingereedschap niet tegelijkertijd met een gazonsproeier. Voer een tijdschema in om er zeker van te zijn dat de beide systemen niet tegelijkertijd werken.
- ☐ Als om een of andere reden het tuingereedschap in het water valt, neemt u het uit het water en schakelt u het met de scheidingschakelaar uit. Schakel het tuingereedschap niet in.

Neem contact op met de klantenservice van ELEM GARDEN TECHNIC :  
info@eco-repa.com

**Verander het tuingereedschap niet.** Ongeoorloofde veranderingen kunnen de veiligheid van het tuingereedschap beïnvloeden en tot meer geluiden en trillingen leiden.

### **Schakel het tuingereedschap uit met de scheidingsschakelaar:**

– vóór het verwijderen van blokkeringen,  
– als u het tuingereedschap controleert, reinigt of eraan werkt,  
– voor het opbergen,  
– als het tuingereedschap ongewoon trilt (tuingereedschap stoppen en onmiddellijk controleren),  
– na het raken van een voorwerp. Controleer het tuingereedschap op schade en neem contact op met de ELEM GARDEN TECHNIC klantenservice in het geval dat reparaties noodzakelijk mochten zijn : info@eco-repa.com

### **Onderhoud**

**Draag altijd tuinhandschoenen wanneer u de scherpe messen vastpakt of er aan werkt.**

**Altijd voor werkzaamheden aan het tuingereedschap eerst het gereedschap uitschakelen met de scheidingsschakelaar.**

**Trek altijd voor werkzaamheden aan het oplaadstation of het voedingsapparaat de stekker uit het stopcontact.**

Maak de buitenkant van het tuingereedschap grondig schoon met een zachte borstel en een doek. Gebruik geen water en geen oplos- of polijstmiddelen. Verwijder alle aanhechtend gras en

vuil, in het bijzonder van de ventilatieopeningen.

Draai het tuingereedschap zodat de onderzijde naar boven wijst en reinig de omgeving van de messen regelmatig. Gebruik een stevige borstel of een krabber om vastzittend gras te verwijderen.

Controleer of alle moeren, bouten en schroeven vastzitten, zodat een veilige toestand van het tuingereedschap gewaarborgd is.

Controleer het tuingereedschap regelmatig. Vervang versleten en beschadigde delen voor uw eigen veiligheid.

Let erop dat alleen originele ELEM GARDEN TECHNIC-ervangingsdelen worden gebruikt.

Vervang indien nodig messen en schroeven altijd per complete set.

### **Winter opslag en transport**

Schakel de maairobot uit met de scheidingsschakelaar.

De robotmaaier is gereed voor gebruik bij temperaturen tussen 5 en 45 °C.

Bewaar de robotmaaier en het laadstation in het winterseizoen, wanneer de temperaturen zich langdurig onder 5 °C bevinden, buiten het bereik van kinderen op een veilige en droge plaats. Plaats geen voorwerpen op de maaier of het oplaadstation.

Als u de robotmaaier een lange afstand vervoert, kunt u het best de oorspronkelijke verpakking gebruiken.

Het tuingereedschap kan worden opgeborgen in de robotmaaier opbergtas.

Bewaar het tuingereedschap alleen in het temperatuurbereik tussen –20 en 50 °C. Laat het tuingereedschap bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.

## **Gevaar door de accu**

- Voorkom contact met het tuingereedschap wanneer in een uitzonderlijke situatie vloeistof uit de accu vrijkomt. Raadpleeg bij contact met deze vloeistof een arts.
- Als de accu beschadigd wordt, kan er vloeistof vrijkomen en kunnen naburige onderdelen aangetast worden. Controleer de desbetreffende onderdelen en neem contact op met de ELEM GARDEN TECHNIC-klantenservice : info@eco-repa.com
- **Open het tuingereedschap en de zich daarin bevindende accu niet.** Er bestaat gevaar voor een kortsluiting en een elektrische schok.
- **Bescherm het tuingereedschap tegen vuur.** Er bestaat explosiegevaar van de accu. Bij een brand of explosie van de accu neemt u contact op met de nooddienst.
- **Bij beschadiging en onjuist gebruik van het tuingereedschap kunnen er dampen uit de accu vrijkomen.** Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

## **Veiligheidsvoorschriften voor oplaadapparaat en voedingsapparaat**

- **Gebruik voor het opladen van de maaier alleen het originele ELEM GARDEN TECHNIC basisstation en de originele netkabel.** Anders bestaat er explosie- en brandgevaar.
- **Controleer regelmatig basisstation, netvoeding, kabel en stekker. Maak bij beschadiging of veroudering het basisstation of de netvoeding los van het stroomnet en gebruik deze niet. Open het basisstation of de netvoeding niet**

**zelf. Laat reparaties alleen uitvoeren door gekwalificeerd ELEM GARDEN TECHNIC vakpersoneel en alleen met originele vervangingsonderdelen.**

Beschadiging van oplaadstation, netvoeding, kabel of stekker vergroot het risico van een elektrische schok.

- **Gebruik het oplaadstation of het voedingsapparaat niet op een gemakkelijk brandbare ondergrond (zoals papier of textiel) of in een brandbare omgeving.** Vanwege de bij het opladen optredende verwarming van het oplaadstation en het voedingsapparaat bestaat brandgevaar.

- **Houd toezicht op kinderen.** Daardoor wordt gewaarborgd dat kinderen niet met het oplaadstation, het voedingsapparaat of het tuingereedschap spelen.

- De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de voeding.

- We raden aan om de netvoeding alleen aan te sluiten op een stopcontact dat is voorzien van een aardlekschakelaar met een foutstroom van 30 mA. Controleer de werking van de aardlekschakelaar regelmatig.

- De netkabel moet regelmatig op beschadiging worden gecontroleerd.

- Maak in het geval van een overstrooming van het basisstation de netvoeding los van het stroomnet en neem contact met de ELEM GARDEN TECHNIC klantenservice.

- Raak nooit de netstekker of andere stekkers met natte handen aan.

□ Rijd niet over de aansluitkabel, klem deze niet vast en trek er niet aan. De kabel kan anders beschadigd raken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.

Het voedingsapparaat is voor uw veiligheid geïsoleerd en heeft geen aarding nodig. De bedrijfsspanning bedraagt 230 V AC, 50 Hz (voor landen buiten de EU 220 of 240 V, afhankelijk van de uitvoering). Informatie is verkrijgbaar bij de erkende ELEM GARDEN TECHNIC - klantenservice.

Vraag bij twijfel een vakman voor elektriciteit of de ELEM GARDEN TECHNIC - klantenservice om advies : [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)



Site S.A.V. D.N.V. Website  
**www.eco-repa.com**  
Your after sale partner

[info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

## **Nooit:**

- de uitrusting opbergen op een koude plaats. Deze eerder in omgevingstemperatuur opbergen.
  - de uitrusting bij een radiator, een warmtebron of een vuur plaatsen.
  - de kap van het product afnemen (vervallen van de waarborg).
  - de uitrusting blootstellen aan een schok of sterke trillingen.
  - de uitrusting gebruiken als een connector is gebroken.
  - de uitrusting of randapparaten aanraken met vochtige handen.
  - de uitrusting gebruiken op vochtig gras of tijdens een storm.
  - kinderen of huisdieren in de nabijheid van de uitrusting laten komen.
  - uw handen of voeten in de buurt van de maaibladeren plaatsen.
  - de grasmaaier opheffen of vervoeren als de maaibladeren nog in beweging zijn.
  - de grasmaaier gebruiken als een van de veiligheidsmechanismen gebroken is.
  - de lader gebruiken als het voedingsnoer beschadigd is.
  - de lader losmaken door aan de voedingskabel te trekken. De connector stevig vastgrijpen en losmaken.
  - proberen van zelf een beschadigd voedingsnoer te herstellen en ook de grasmaaier niet. Deze steeds naar een erkende hersteller van de dealer brengen.
- 

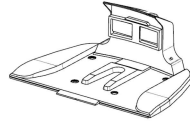
## **Belangrijke nota's voor het gebruik van de grasmaaier:**

- 1) Nagaan of er geen voorwerpen of bepaltingen zijn (bijv. gevallen denneappels) die de grasmaaier op het grasperk kunnen beschadigen.
- 2) De grasmaaier werkt niet als de hellingshoek groter is dan 45°.
- 3) De contactsleutel van de grasmaaier verwijderen als de machine niet gebruikt wordt.
- 4) Het is belangrijk de grasmaaier in het oog te houden tijdens de werking om mogelijke gevaarlijke situaties te vermijden.
- 5) In noodsituaties de noodstopknop indrukken boven op de robo grasmaaier.
- 6) De grasmaaier uitzetten als deze niet gebruikt wordt. Als deze gedurende een lange periode ongebruikt is gebleven, de grasmaaier om de 3 maanden opladen.

## Inhoud van de verpakking: RO24V32



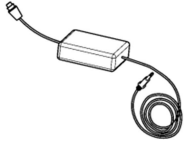
1 x machine



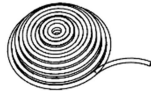
1 x laadstation



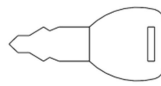
1 x afstandsbediening



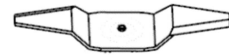
1 x adapter



100m afbakeningsdraad



1 x sleutel



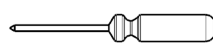
3 x maaiblad



5 x pen voor laadstation



1 x spansleutel

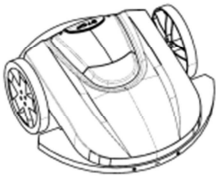


1 x schroevendraaier

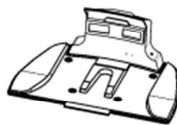


50 x pen voor draad

## Inhoud van de verpakking RO24V32PROG (programmeerbare)



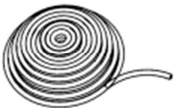
1 x machine



1 x laadstation



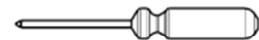
1 x adapter



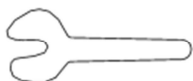
100m afbakeningsdraad



3 x maaiblad



1 x schroevendraaier



1 x spansleutel



5 x pen voor laadstation

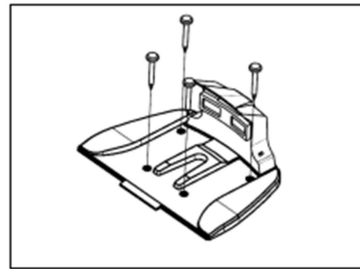
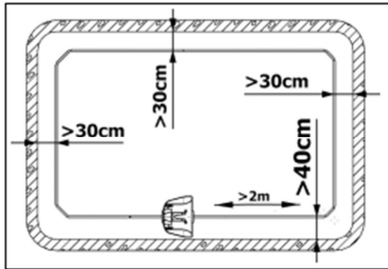


50 x pen voor draad

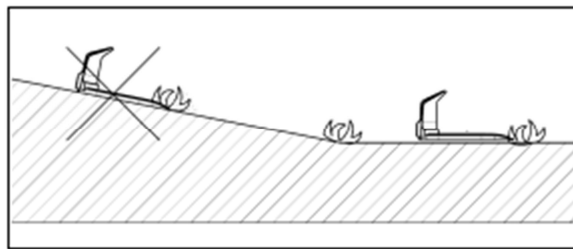
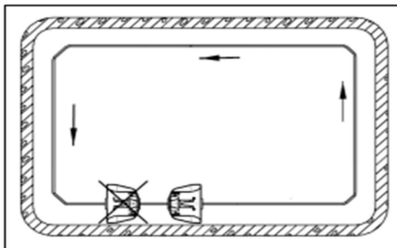
# Installatie

## 1. Installatie van het oplaadstation:

- A) De locatie van het laadstation moet vlak, stevig en praktisch zijn voor het gebruik van de stroombron. Er mogen geen hindernissen of hoeken zijn op minder dan 2 meter vooraan de machine.
- B) Eerst het frontale deel van de afbakeningsdraad onder het laadstation vastzetten. De afstand tot de rand van het grasveld mag niet minder zijn dan 40 cm. Dan de afbakeningsdraad doen overeenkomen met de groeven onder het laadstation en het laadstation vastzetten met de pennen.

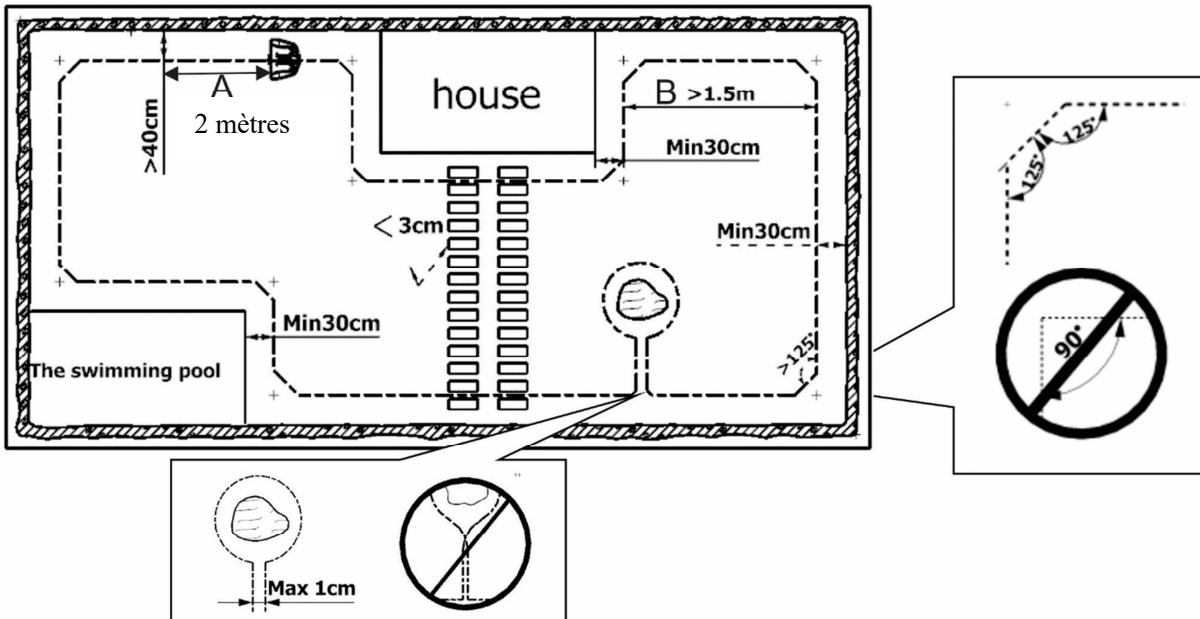


**Opmerking: Het laadstation moet tegenover de omgekeerdwijzerzin van de afbakeningsdraad staan. Het is verboden van het laadstation op een hellend oppervlak te plaatsen.**



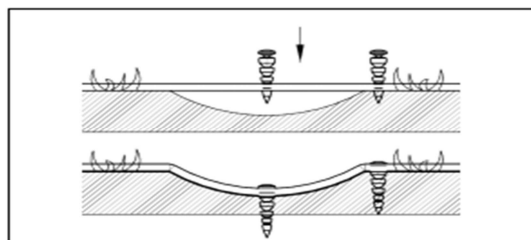
## 2. Installatie van de afbakeningsdraad

- A) De afbakeningsdraad start onder het laadstation en is bekabeld in de omgekeerde wijzerzin langsheen de rand van het het grasveld. Deze eindigt achteraan het laadstation.
- B) De afbakeningsdraad moet over het midden van het laadstation lopen en minstens 2 meter doorlopen in rechte lijn (A).
- C) De kleinste tussenafstand van de draden moet minstens 1,5 meter zijn (B).
- D) De hoek van de afbakeningsdraad moet een binnenhoek hebben van minstens 125°.
- E) Als er mogelijkheid is van bevestiging of bloemen en bomen in het gransveld, deze isoleren als eiland in halve cirkelvorm of cirkelvorm met de afbakeningsdraad om elke aanrijding te vermijden.



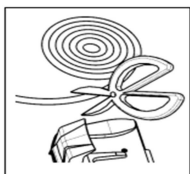
House	Huis
The swimming pool	Het zwembad

- F) Uitgezonderd voor de 2 meter van de afbakeningsdraad voor het laadstation mag de afstand van de rest van de afbakeningsdraad tot de rand van het grasveld niet minder dan 30 cm bedragen.
- G) De afbakeningsdraad stevig vastzetten in de grond met de meegeleverde pennen. Het is aan te raden de pennen om de 2-3 meter in te steken. De pennen kunnen zelfs dichter bij elkaar staan als het reliëf van de bodem grote verschillen vertoont.

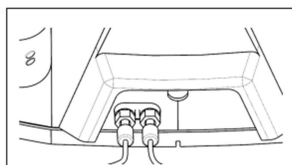




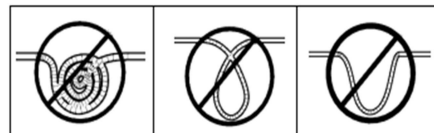
H) Als de volledige afbakeningsdraad is vastgezet, uiteinden van 10-155 cm bewaren voor de voorste en achterste uiteinden. De uiteinden van de draad afstrippen tot het koper over een lengte van 2-3 cm (afb. A). De moeren uithalen, de koperdraden vastmaken aan de koperen geleiders. Dan de moeren aanspannen (afb. B). Voorste staart verbinden met de rode paal, achterste staart verbinden met de zwarte paal. Als de lader is aangesloten op het laadstation en de afbakeningsdraad begint te werken, moet het rode lampje uitgaan.



Afb. A



Afb. B



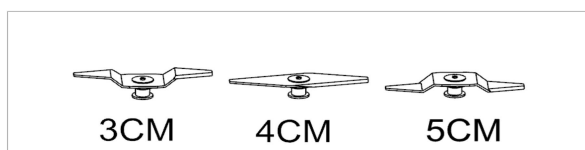
(Afb. C)

**Opmerking: de afbakeningsdraad niet plooiën of verdubbelen met de rest van de kabel. In plaats daarvan de draad doorsneden (Afb. C)**

### Maaihoogte:

De maaihoogte kan worden geregeld door de maaibladeren te vervangen of door hun positie aan te passen. Er zijn 3 maaihoogtes met gebruik van 2 verschillende maaibladtypes. Het maaiblad losmaken met een sleutel en het opnieuw vastmaken in de gewenste positie.

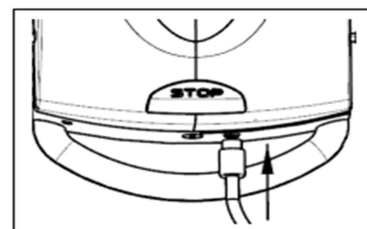
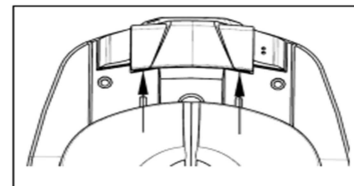
**Opmerking: zorg dat de contactsleutel en de zekering niet zijn ingezet.**



### Opladen :

De grasmaaier kan worden opgeladen in het laadstation. De uitstekende polen van de grasmaaier moeten in contact komen met de respectieve pinnen van het laadstation. Als de grasmaaier moet worden opgeladen, vindt deze zijn weg naar het laadstation automatisch als een oplading nodig is.

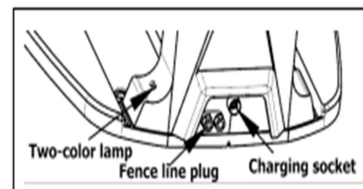
De grasmaaier kan rechtstreeks worden opgeladen door de lader aan te sluiten op de laderingang aan de achterkant van de grasmaaier.



### Opmerking :

- Het contact van het laadstation moet goed zijn aangesloten op het laadstation en de moeren moeten aangespannen zijn;
- De batterij moet volledig zijn opgeladen voor de eerste ingebruikname;
- De twee contacten van het laadstation staan onder spanning (24V DC). Om een kortsluiting te vermijden mogen deze nooit worden aangeraakt met geleidende elementen als de lader is aangesloten op het laadstation

Two color lamp	Tweekleurig lampje
Fence line plug	Contactstekker van de afbakeningsdraad
Charging socket	Laadstekker



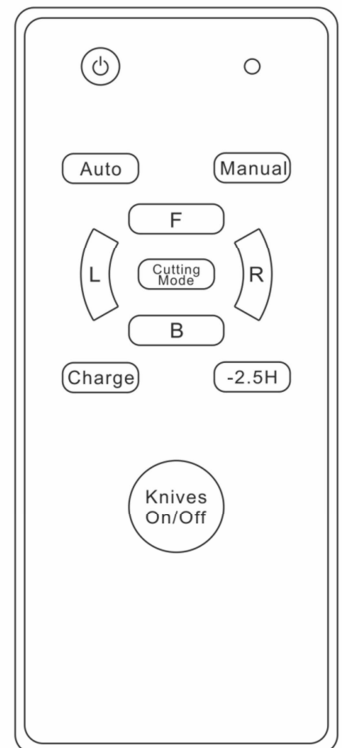
## Werking: RO24V32

### 1. Aanzetten:

De grasmaaier binnen de zone van de afbakeningsdraad plaatsen. De sleutel insteken en de voeding opstarten. De Power-knop indrukken (⏻) van de afstandsbediening en vervolgens op de **Auto**-knop drukken. Vervolgens op de **Manual**-knop (manueel) drukken, de grasmaaier tot bij de afbakeningsdraad plaatsen en deze in uurwerkzin plaatsen ten opzichte van het laadstation. Vervolgens de **Auto**-knop indrukken. De grasmaaier beweegt naar het laadstation langsheen de afbakeningsdraad. Als de uitstekende polen in contact komen met de contactpunten, gaat de maaier automatisch terug naar het grasperk voor de maaioperatie in automatische modus.

### 2. De grasmaaier kan van op afstand worden bediend op de volgende wijze:

- De grasmaaier op de afbakeningsdraad plaatsen in de uurwerkwijzerzin. De Power-knop indrukken. Als een gebrom hoorbaar wordt, de knop ⏻ van de afstandsbediening indrukken en vervolgens de knop **Auto** indrukken. De grasmaaier begint te werken in automodus.
- De knop **Charge** (Opladen) indrukken om de grasmaaier naar het laadstation te sturen voor het opladen. Als de grasmaaier volledig is opgeladen, de knop ⏻ indrukken en dan de knop **Auto**, de grasmaaier zal het werk hervatten in automodus op het grasperk.
- Als de grasmaaier in automodus werkt, de knop **Manual** (manueel) indrukken om over te gaan naar manuele modus. De knop **F** indrukken om vooruit te gaan, knop **B** indrukken om achteruit te gaan, knop **L** indrukken om naar links te gaan en knop **R** om naar rechts te gaan. De knop **Knives** (maaibladen) indrukken om de maaibladen te **activeren/desactiveren**. c) Als de grasmaaier in manuele modus werkt, de knop **Auto** indrukken om over te gaan naar automodus.
- De knop ⏻ indrukken om te pauseren. Om te herstarten in automodus eerst de knop ⏻ indrukken en dan de knop **Auto**.
- Bij overgang naar manuele modus de knop **Cutting Model** (Maaimodel) indrukken. De grasmaaier gaat over naar maaimodus in spiraalvorm. Met de knoppen **F** en **B** gaat de grasmaaier naar voor of naar achter. Met de knoppen **L** of **R** gaat de grasmaaier naar links of naar rechts.



### Opmerking :

De richtingsknoppen en de knop **Knives** (maaibladen) kunnen alleen in manuele modus worden gebruikt. Bij terugkeer naar het laadstation in automatische of manuele modus worden de knoppen F en B gedeactiveerd.

Maar de knoppen R en L blijven actief.

De bediening op afstand is niet beschikbaar als de grasmaaier zich op de afbakeningsdraad bevindt of om minder dan 20 cm hiervan.

Gelieve de batterij te verwijderen als de afstandsbediening niet wordt gebruikt gedurende langere periode.

Er is geen functie voor de knop « -2.5H » van de afstandsbediening.

# Werking: RO24V32PROG

## Gebruiksaanwijzing voor robotgrasmaaier LED-displayscherm

### 1. Bediening van displayscherm

Druk op de aan/uit-knop "⏻", het scherm toont "ENTER PIN CODE" (PIN-code invoeren), voer beginwachtwoord in (0000) om naar de bedieningsinterface te gaan (Zoals in afbeelding 1):

**1.1** Druk op **START** om de grasmaaier aan te zetten: plaats de maaier tegen de afbakening met de maaierkop rechtsonder om het station op te laden: (Zoals in afbeelding 2):

1.1.1 Plaats de grasmaaier tegenover het laadstation, afstand binnen 50cm, druk op "start", als de uitstekende polen van de grasmaaier de peddels van het laadstation raken, zal het verknipperlampje op het laadstation rood worden, dan zal de maaier loskomen van de afbakening en beginnen maaien.

1.1.2 Plaats de maaier op het einde van het laadstation, druk op "start", de maaier zal eerst langsheen de afbakeningsdraad maaien en dan het laadstation aanraken, het verknipperlampje op het laadstation zal rood worden, de maaier zal weggaan van de afbakening en beginnen maaien.

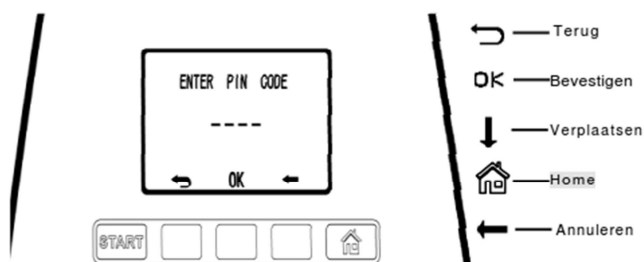
**1.2** Druk op **MENU** om functie in te stellen

**1.3** Druk op **HOME** om de maaier terug te sturen naar het laadstation

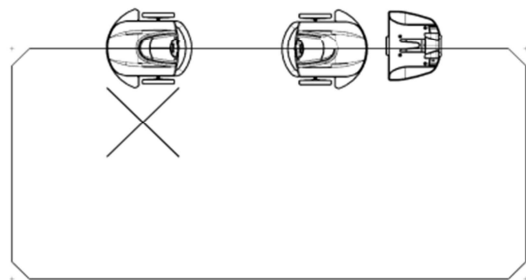
#### Vaak gebruikt in de volgende situaties

1.3.1 Om de maaier te stoppen tijdens het maaien: Druk op "HOME" om te stoppen, maaier zal teruggaan naar het laadstation. In deze toestand zullen de maaibladen stoppen en de maaier zal teruggaan naar het laadstation om op te laden. Na volledig oplading zal de maaier niet van zichzelf starten, moet worden herstart.

1.1.2 Om het gras aan beide zijden van de afbakening te maaien: Zet de maaier uit, plaats hem op het einde van het laadstation, druk op "start", de maaier zal eerst maaien langsheen de afbakeningsdraad en dan het laadstation aanraken, het verknipperlampje op het laadstation wordt rood, de maaier gaat weg van de afbakening en begint te maaien.



(Afbeelding 1)



(Afbeelding 2)

## 2. Functionele

### instellingen

**2.1** Druk op **MENU** om naar functie “**SETTINGS**” (Instellingen) te gaan, het scherm toont het volgende: (Zoals op Afbeelding 1, Afbeelding 2):

SETTINGS (INSTELLINGEN)

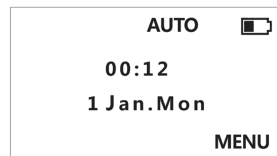
Set area (Zone instellen)

Set an appointment (Opdracht instellen)

Set PIN code (PIN-code instellen)

Set time & date (tijd & datum instellen)

Language (Taal)



**2.2** Selecteer “**LANGUAGE**” (TAAL), druk op OK, selecteer dan een van de volgende keuzes, druk nogmaals op OK. (Zoals op afbeelding 3):



**2.3** Selecteer “Set an appointment” (Opdracht instellen), druk op OK om naar de APPOINTMENT (Opdracht)-interface te gaan. – De APPOINTMENT (Opdracht)-functie moet samenwerken met Onderzonefunctie.

Work hours (Werkuren) (Werktijdinstelling),  
Work days (Werkdagen). (Zoals in Afbeelding 4):



Selecteer “**Work hours**” (Werkuren) om starttijd van robotgrasmaaier in te stellen, hier is de insteltijd: 10:30--17:30 (inclusief tijd terug naar het laadstation), druk dan op OK om af te ronden.

--Selecteer “Work days” (Werkdagen) om naar SET WEEK (Week instellen) te gaan, om werkdagen in te stellen, zijn volgende opties beschikbaar: Mon, Tue, Wed, Thur, Fri, Sat, Sun (Ma, Di, Wo, Do, Vri, Za, Zo). Run all (Alles tonen) (Zoals op afb. 6), gebruik “↓” om werkdag te selecteren, gebruik “OK” om te bevestigen of annuleren. Datums worden getoond als “√” wanneer gelukt (zoals op afbeelding 5).

(Opmerkingen: “Run all” (Alles tonen) betekent selecteer van Zondag tot Maandag.  
Gebruik “↶” voor terugkeer naar bovenste menu.

--Selecteer “Reset timer” (Timer resetten) om de werktijd te resetten naar standaard (7:00-23:00), waarna “Clear Timer” (Timer wissen) wordt getoond op het scherm, druk dan op OK voor reset, druk op “↶” voor terugkeer naar bovenste menu.



**2.4** Selecteer “**Set PIN code**” (Pin-code instellen ) om 4 cijfers van startwachtwoord in te stellen, schermen zoals hieronder: (Zoals op afbeelding 6)

- **Enter pin code** (Pin-code instellen): origineel wachtwoord instellen,
- **Enter new pin code** (Nieuwe pin-code invoeren): om nieuw wachtwoord in te voeren,
- **Confirm new pin** (Nieuwe pin bevestigen): om opnieuw nieuw wachtwoord in te stellen.
- Als wordt getoond **PIN accepted** (PIN aanvaard) betekent dat nieuw wachtwoord werd aanvaard en automatische terugkeer;
- Als het wachtwoord verkeerd werd ingesteld, verschijnt het scherm: **PIN not accepted**. (PIN niet aanvaard). Druk dan op **OK** voor terugkeer naar bovenste menu voor reset.

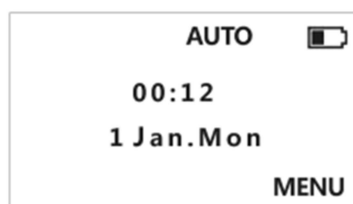


**2.5 Time & Date (Tijd & Datum)-scherm instellen, toont zoals hieronder:** (Zoals op afbeelding 7)

Selecteer **Set time** (Tijd instellen) om standaardtijd in te stellen in land van gebruiker, druk dan op **OK** om te bevestigen, druk op **↶** om terug te keren.

Selecteer **Set date** (datum instellen) om datum in te stellen, druk dan op **OK** om te bevestigen, druk op **↶** om terug te keren.

Selecteer **Set format** (formaat instellen) om tijdsformaat in te stellen als 12 uren of 24 uren, 24 uren wordt standaard instelling indien niets gespecificeerd. Druk op **OK** om te bevestigen, en druk op **↶** om terug te keren.



**2.6** Gebruik “**↶**” om terug te keren naar het hoofdmenu ( Zoals in afbeelding 8 met een “**AUTO**” merkteken), start de maaier om te werken.

## 2.7 Onderzones instellen

Onderzone instellen dient om werkrendement van de maaier in grote zones te verhogen. Dit helpt de maaier ook doorheen smalle doorgangen gaan van de ene naar de andere zone. Zonder deze functie zal de maaier eerder de zone in de buurt van het laadstation maaien en de zone aan de andere zijde van de smalle doorgang negeren - door afbakeningsdraadsignaalprobleem van de smalle doorgang kan de maaier eventueel niet doorgeraken.

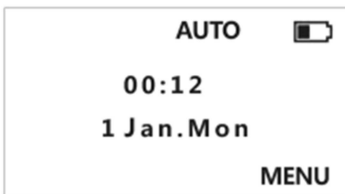
Verdeel het gasperk in 2~3 kleine zones en vraag de maaier om elke zone na elkaar te bewerken. Deze functie moet samenwerken met opdrachtfunctie.

### (1) Geheugenpunt instellen

Verdeel de maaizone in 2~3 kleine zones volgens de afbeelding voor gebruik, stel dan een hypothetisch geheugenpunt in elke kleine zone in. Het geheugenpunt zal de maaier in staat stellen zijn afbakeningsdraad te verlaten en de bepaalde kleine zone te betreden om de beginnen maaien.

Plaats maaier op afbakeningsdraad met een maximum afstand van 1 meter van het laadstation en plaats de achterzijde van de maaier tegen het laadstation.

Voer wachtwoord in om "AUTO"-pagina te tonen.



Druk op "MENU" om naar "SETTINGS" (Instellingen) te gaan, selecteer "Set area" (Instelzone), en druk dan op "OK".

Ga naar "AREA"-pagina, druk op "OK" om de maaier te starten, de maaier gaat linksom langsheen de afbakeningsdraad.



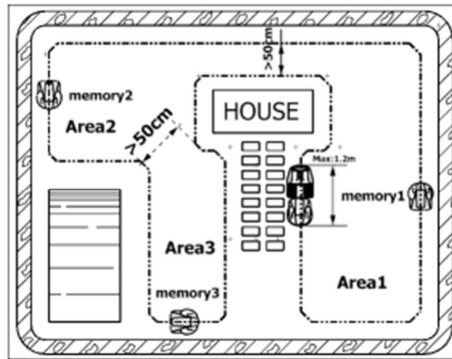
Druk op "OK" als de maaier naar eerste geheugenpunt beweegt. De maaier zal blijven bewegen, als deze naar het tweede geheugenpunt verplaatst, druk dan op "OK", als de maaier verplaatst naar het derde geheugenpunt, drukt u op "OK".

Raadpleeg de bijgevoegde afbeeldingen voor Geheugenpunt 1, 2, 3 afzonderlijk. Zoals in afbeelding 9

## Mededeling:

A

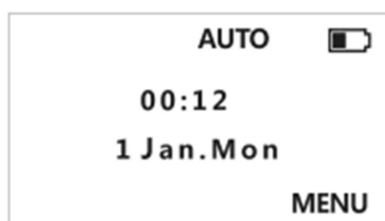
- ) Het is beter het geheugenpunt in het midden van de lijn tussen twee hoeken in te stellen.
- B) De beste positie van het geheugenpunt is op de afbakeningsdraad die doorheen het middelpunt van een kleine zone gaat.
- C) Om zeker te zijn dat de maaier traag beweegt, mag het max. hoogteverschil tussen elke twee kleine zones niet meer dan 3 cm bedragen. De minimumafstand tussen twee afbakeningsdraden moet meer dan 50 cm bedragen.



- D) De onderzonefunctie dwingt de robotmaaier van te maaien van de ene onderzone naar de andere, maar dit betekent niet dat de robotmaaier altijd binnen de onderzone zal maaien, er bestaat een mogelijkheid dat deze naar de andere twee zones zal gaan.
- E) Onder onderzonefunctie, als batterijspanning laag is en robotmaaier gaat automatisch terug naar laadstation, na voltooiing van de oplading, zal de maaier zelf blijven maaien vanaf de plaats waar hij is gestopt. Maar indien robotmaaier is gestopt wegens mechanisch probleem, nadat hij volledig is opgeladen, zal de maaier niet beginnen te maaien volgens de instelling, hij zal beginnen maaien de tweede dag van zone een naar zone drie.

## (2) Opdracht programmeren

Beweeg de maaier terug naar laadstation, plaats de maaier op de afbakeningsdraad en tegenover het laadstation. Voer wachtwoord in om maaier te starten, druk dan op **"MENU"** om naar **"SETTINGS"** (Instellingen)-pagina te gaan, druk op **"↓"** om te selecteren **"Set an appointment"** (Opdracht instellen), druk dan op **"OK"** om naar **"APPOINTMENT"** (Opdracht)-pagina te gaan, druk op **"↓"** om **"Work hours"** (Werkuren) te selecteren, druk dan op **"OK"**.



Ga naar **"Work hours"** (werkuren)-pagina, stel starttijd in, werktijd voor elke zone afzonderlijk, druk op **"OK"** om te bevestigen. En druk dan op **"↶"** om terug te keren naar de homepage.



## Mededeling:

- 1) Max. werktijd voor enkele zone of totaal van 3 onderzones is maximum 255 minuten.
- 2) Programmeeropdracht en onderzone werken gewoon in automatische werkstand.
- 3) Als u de startknop indrukt om te beginnen maaien, wordt de onderzoneopdracht ongeldig.

## **Pechverhelping:**

### **1. De grasmaaier wil niet starten.**

- a) De grasmaaier start in een niet-werkzame zone van de afbakeningsdraad. De afbakeningsdraad controleren om eventuele herstelling uit te voeren.*
- b) Als de grasmaaier lange tijd niet werd gebruikt, kan de batterij leeg zijn. Waak erover deze regelmatig op te laden. Zelfs als de maaier niet wordt gebruikt, is het aan te raden de batterij om de 3 maanden op te laden.*
- c) De batterij van de afstandsbediening vervangen als deze leeg is.*

### **2. De grasmaaier verplaatst zich niet naar voor.**

- A) De bumper is misschien gebroken. De grasmaaier uitzetten en de bumper inspecteren. Als de bumper gebroken is of als de sensorbuis bedekt is met vuil, deze reinigen. Als de schakelaar gedeactiveerd is, deze opnieuw activeren. Als deze niet opnieuw kan worden geactiveerd, de voorwerpen of het gras dat eventueel geblokkeerd zit in de bumper verwijderen.*
- b) Als het gras de eerste maaibeurt heel hoog is, zal dit de buis van de sensor bedekken, het grasperk maaien met een traditionele grasmaaier vooraleer u de robotgrasmaaier in gebruik neemt.*

### **3. De grasmaaier maait niet correct of maait helemaal niet.**

- a) De grasmaaier uitzetten door de sleutel uit te trekken. Nagaan of de maaibladeren correct gemonteerd zijn. De maaibladeren vervangen als ze beschadigd zijn.*
- B) Als de grasmaaier op een terrein staat met een helling van meer dan 45°, zal de machine automatisch stoppen.*
- c) Het basisdeel van de maaibladdrager wordt geraakt door voorwerpen of lang gras. De hindernis wegnemen en opnieuw starten.*
- d) Het gras is te dicht voor een maaibeurt door de automatische bescherming van de machine.*

### **4. De grasmaaier overschrijdt de afbakeningsdraad en gaat verder buiten de perimeter.**

- a) De draaihoek van de afbakeningsdraad is te scherp. De binnenhoek moet minstens 125° bedragen.*
- b) De afbakeningsdraad ligt te dicht bij een helling. De positie van de afbakeningsdraad aanpassen volgens de aanbevelingen.*

### **5. De batterij laadt niet op.**

- a) De uitstekende polen van de lader zijn niet in contact met de respectieve contactpunten van het laadstation.*
- B) De uitstekende polen of de contactpunten zijn vervuild. Deze reinigen. (Gelieve de elektrische voeding los te koppelen voor de reiniging.)*
- c) In geval van langdurige periode zonder inschakeling van de machine zal de batterij vanzelf leeg geraken. Als de batterij snel leeg geraakt en vrij dikwijls moet worden opgeladen, dan moet deze worden vervangen.*

### **6. De grasmaaier keert niet terug naar het laadstation voor het opladen.**

- a) De afbakeningsdraad is te lang. Het laadpeil van de batterij volstaat niet om de grasmaaier terug te brengen naar het laadstation. De voeding uitzetten en de grasmaaier naar het laadstation brengen.*
- b) Als de grasmaaier werd gestopt door een hindernis, zal deze ophouden met werken.*

## **RO24V32PROG**

### **7. Onderzonefunctie heeft storing.**

*Voor elke werkzone moet een werktijd worden ingesteld.*

### **8. Het eiland kan niet werken.**

*Het eiland moet cirkelvormig zijn, niet vierkant.*

### **9. De maaier maakt een cirkel in het eiland en zal nooit naar de werkzone gaan.**

*De maaier zal 3 cirkels rondgaan en dan naar de werkzone gaan.*



## Funcities:

- A) Het traject van de grasmaaier op intelligente wijze selecteren;
- B) Aanrijdingen op intelligente wijze vermijden;
- C) Op intelligente wijze beschermen tegen de regen;
- D) De grasmaaier op intelligente wijze doen terugkeren naar het laadstation voor het opladen;
- E) Intelligente veiligheidsbescherming.

## Technische specificaties:

<b>Model:</b>	<b>RO24V-32 / RO24V32PROG</b>
Afmetingen:	590x580x230 mm
Bedrijfsspanning:	24V
Snijdend vermogen	140W
Motortoerental	5000 min <sup>-1</sup>
Laadtijd	+/- 4h30
Gemiddelde bedrijfstijd	+/- 2h30
Maaibreedte	320 mm
Maaihogte - 3 posities	30-50mm
Maaicapaciteit voor elke aanvulling	500 m <sup>2</sup>
Beschermingsklasse	IPX 1
Isolatieklasse	III
Station laden	Invoer AC100-240V 1500mA 50/60Hz uitgang: DC24V-DC29.4V 1.5° IP 67
Batterij voor afstandsbediening	1x 23A 12V
Lawaai	L <sub>WA</sub> 73 dB
gewicht	9.85 Kg



**AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsniveau 85dB(A) overschrijdt.**



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

## SERVICEDIENST

---

\_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

\_ **Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwame personen om een brand te voorkomen.**

### Klantenservice en gebruiksadvies

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

Het ELEM GARDEN TECHNIC-team voor gebruiksadvies helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

## OPSLAG

---

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

### Batterij opslag

\_ Bewaar uw batterijen op een koele plaats. De optimale temperatuur om uw Li-ion-batterij lange tijd op te bergen, is 10 ° C (het capaciteitsverlies is slechts 6% per jaar (20% verlies bij 38 ° C) Bewaar de batterijen nooit wanneer ze worden gelost.

\_ Het is het beste om de Li-ion-batterijen vaak opnieuw op te laden wanneer ze leeg zijn. Een optimale lading in het geval van langdurige opslag voor uw Li-ion-batterij is 40% van de capaciteit.

## GARANTIE


---

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

## MILIEU

---

	<p><b>Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.</b></p>
---	---

 <p>Li-ion Li-ion</p>	<p>U moet gebruikte accu's op een milieuvriendelijke manier en in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften verwijderen.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Leeg het batterijpak door de vacuümmachine te draaien totdat de motor stopt.</li><li><input type="checkbox"/> Lever de machine als klein chemisch afval af aan het ecologische behandelingsdepot van uw gemeente</li></ul>
--	--

## HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

---

Neem contact op met onze klantenservice: [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

U kunt de handleiding in PDF-formaat opvragen door een e-mail: [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

# GB ROBOT MOWER

**IT IS RECOMMENDED THAT THE MOWER BEGIN SHELTER IN A DRY PLACE IN CASE OF HEAVY RAIN, HAIL OR FLOOD.**

## Warnings and Important Instructions:






**WARNING - Read user instructions before operating the machine**

**WARNING - Keep a safe distance from the machine when operating**

**WARNING - Remove (Operate) the disabling device before working on or lifting the machine.**

**WARNING – Do not ride on the machine**

	<p><b>Wait until all machine components have completely stopped before touching them. The blades continue to rotate after the machine is switched off, a rotating blade can cause injury.</b></p>
	<p><b>Do not use a high-pressure washer or a garden hose to clean the machine.</b></p>
	<p><b>Check the perimeter wire is fully pegged to the ground avoiding any slack lengths of wire. Any loose wire can be a trip hazard.</b></p>

**Before working on the machine itself (e. g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, switch off the machine by the isolator switch.**

Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.

Never allow children, persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and/or knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the garden tool. Local regulations may restrict the age of the operator.

Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals, always wear substantial footwear and long trousers.

Avoid mowing in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

While operating and as well while approaching the garden tool take sufficient precaution to keep balance at all times particularly on slopes and wet grass. Do not stretch yourself too much forwards. Do not operate the machine in a rush.

The user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

If any hazard occurs whilst the machine is operating immediately press the red stop button.

Ensure correct installation of the perimeter wire as instructed in the installation guide.

Periodically inspect the area where the machine is used and remove all stones, sticks, wires and other foreign objects.

Do not run any live mains cables in

the working area. If a mains cable or becomes entangled in the robotic mower it must be isolated before any attempt to remove it.

Periodically inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

Never operate the machine with defective guards or without safety devices.

Do not put hands or feet near or under rotating parts.

Never pick up or carry the machine while the motor is running.

Do not leave the machine to operate unattended if you know that there are pets, children or people in the immediate vicinity.

Start the machine according to the instructions standing well away from rotating parts.

Do not use the product at the same time as a sprinkler or use the schedule to ensure that the two systems never run simultaneously.

If for any reason the product is submerged, take it away from water and turn it off using the isolator switch. Do not attempt to switch the product on but contact your ELEM GARDEN TECHNIC Service Centre.

**Do not modify this product.** Unauthorized modifications may impair the safety of your product and may result in increased noise and vibration.

## **Turn off the product using the isolator switch:**

- before clearing a blockage,
- before checking, cleaning or working on the machine,
- before storage
- if the machine vibrates abnormally (stop and check immediately),
- after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and get advice on necessary repairs from your ELEM GARDEN TECHNIC Service Centre : [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

## **Maintenance**

- Always wear gardening gloves when handling or working near the sharp blades.**
- Before working on the mower, turn it off using the isolator switch.**
- Before working on the docking station or power supply, remove plug from mains.**

Clean the exterior of the machine thoroughly using a soft brush and cloth. **Do not use water, solvents or polishes.** Remove all grass and debris, especially from the ventilation slots.

Turn the machine on its back and clean the blade area regularly. Use a stiff brush or scraper to remove compacted grass clippings.

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure that the machine is in safe working condition.
- Periodically visually inspect the machine and replace worn or damaged parts for safety.
- Ensure that only official ELEM GARDEN TECHNIC replacement parts are used.
- Replace all blades and bolts as a set as required.

## **Winter Storage and Transportation**

- Turn off the machine using the isolator switch.
- The robot mower will operate between 5 °C and 45 °C. During the winter season once the temperature in the garden is consistently below 5 °C store the machine and the docking station in a secure, dry place, out of the reach of children.

Do not place other objects on the mower or docking station.

It is recommended to use the original packaging when transporting the Indego over long distances.

The mower can also be stored using the Robot mower storage bag accessory.

- Store the machine only within a temperature range between –20 °C and 50 °C. As an example, do not leave the machine in the car in summer.

## **Battery Hazards**

- Recharge only in the ELEM GARDEN TECHNIC approved docking station.
- The robot mower will operate between 5 °C and 45 °C. If the battery temperature is outside this range the robot mower will display a message and will not leave the docking station. If operating it will return to the docking station or stay on place.
- In the unlikely event of liquid being ejected from the battery avoid all contact with the machine. If contact with the liquid occurs, seek medical advise.
- If the battery becomes defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components. Check any parts concerned and contact the ELEM GARDEN TECHNIC Service Centre.

❑ Do not open the machine or battery. Danger of short circuit and electric shock.

❑ Protect the machine against fire. Danger of battery explosion. In case of fire or battery explosion contact the emergency services.

❑ In case of damage and improper use of the machine, vapours may be emitted from the battery. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.

### **Safety Warnings for Docking Station and Power Supply**

❑ **Only use the official ELEM GARDEN TECHNIC docking station and power supply to charge the mower.** Otherwise there is danger of fire and explosion.

❑ **Check the docking station, power supply, cables and plugs periodically. If damage or aging is detected, isolate from the mains and do not use the docking station or power supply. Never open the docking station or power supply. Have repairs performed only by a qualified ELEM GARDEN TECHNIC technician and only using original spare parts.** A damaged docking station, power supply, cable or plug increases the risk of an electric shock.

❑ **Do not operate the docking station and power supply on easily flammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings.**

The heating of the docking station and power supply during the charging process can pose a fire hazard.

❑ **Supervise children at all times.**

This will ensure that children do not play with the docking station, power supply or the machine.

❑ The voltage indicated on the power supply must correspond to the voltage of the power source.

❑ We recommend that the power supply is only connected into a socket which is protected by a circuit-breaker that would be actuated by a 30 mA residual current. Check your RCD at regular intervals.

❑ The supply cord must be inspected for signs of damage at regular intervals.

❑ In the event of flooding of the docking station turn off power supply at mains and contact ELEM GARDEN TECHNIC Service Centre.

❑ Never touch the mains plug or any other plugs with wet hands.

❑ Do not run over, crush or pull the cables. Protect the cables from heat, oil and sharp edges.

The power supply is double insulated for safety and requires no earth connection. The operating voltage is 230 V AC, 50 Hz (for non-EU countries 220 V, 240 V as applicable). Contact Your ELEM GARDEN TECHNIC Service Centre for details.

If in doubt contact a qualified electrician or the nearest ELEM GARDEN TECHNIC Service Centre : [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)



Site S.A.V. D.N.V. Website  
[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)  
Your after sale partner

[info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

## **Never:**

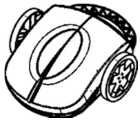
- ... Store the equipment in a cold place. Instead, store it in room temperature.
- ... Place the equipment next to a heat radiating unit, high temperature or fire.
- ... Remove the product casing (warranty void).
- ... Have direct hit or strong vibration on equipment.
- ... Use the equipment if any connector is broken.
- ... Touch the equipment or peripherals with wet hands.
- ... Use the equipment in wet grass or during thunderstorm.
- ... Let children or pets be in the vicinity of the equipment.
- ... Put hands or feet near the blades.
- ... Lift or carry the mower if the blades are moving.
- ... Use the mower if any of the safety mechanisms is broken.
- ... Use the charger if the power cord is broken.
- ... Detach the charger by pulling on the cord. Take a firm grip of the connector and pull out.
- ... Try to fix a broken power cord or the mower yourself. Always turn it in for authorized service at the reseller.

## **Important Notes When Using The Mower:**

- 1) Make sure there are no items or vegetation (e.g. dropped pine cones) that might damage the mower on the lawn.
- 2) The mower does not work if the slop angle is more than 45°.
- 3) Remove the power key from the mower when it is not in use.
- 4) It is important to supervise the mower while working in order to avoid possible hazard situations.
- 5) In emergency situations, press the emergency stop on top of the mower.
- 6) Please power off when not use mower, If long time no use, please charge the mower every 3 months.

## Package Content RO24V32

---



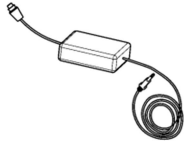
1xMachine



1xCharge station



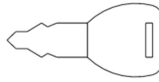
1x Remote control



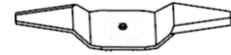
1xAdaptor



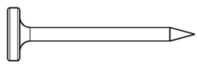
100mxFence line



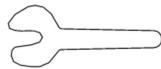
1x Key



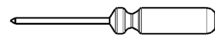
3xBlade



5xPeg for Charge station



1xSpanner



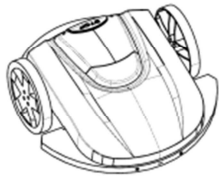
1xScrewdriver



50xPeg for wire

## Package Content RO24V32PROG (programmable)

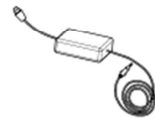
---



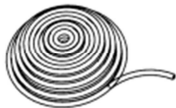
1xMachine



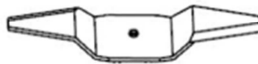
1xCharge station



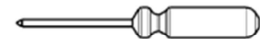
1xAdaptor



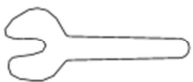
100mxFence line



3xBlade



1xScrewdriver



1xSpanner



5xPeg for Charge station



50xPeg for wire



## Installation

**Note:** The charging station should be positioned on the outer edge of the surface to be mowed on the boundary wire. It can not be positioned next to a storage room or a garden house placed like an island in the middle of the surface to be mowed.

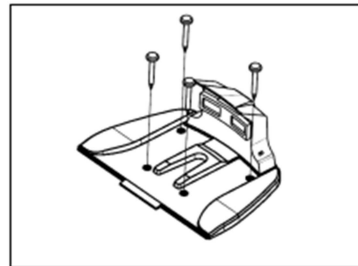
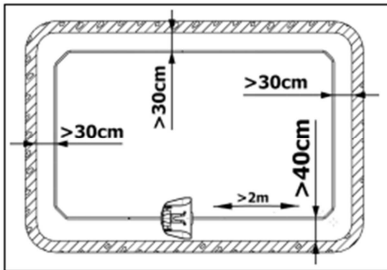
**Note:** The maximum distance between the boundary wire and the mower robot in the mowing area must not exceed 16 m.

Define objects buried more than 5 cm in the lawn such as ex. ponds, flowerbeds, etc.) in a clockwise direction around the object

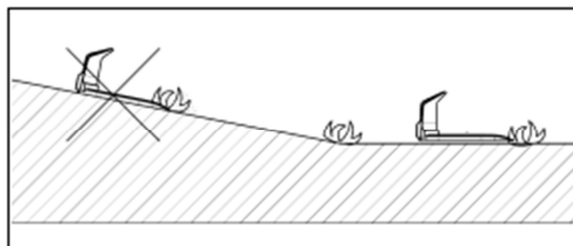
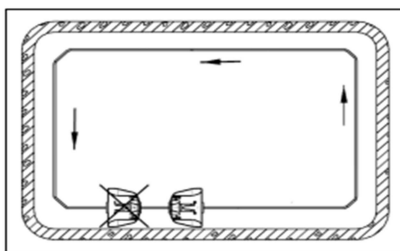
### 1. Installation of Charging

#### Station:

- A) The location of charging station must be even, firm and convenient to use the power source. There are must be no obstacles or corners within 2 meters in front.
- B) First fix the front part of the fence line under the charging station. The distance to the lawn edge should not less than 40cm. Then correspond the fence line to the grooves under the charging station, and fix the charging station with pegs.

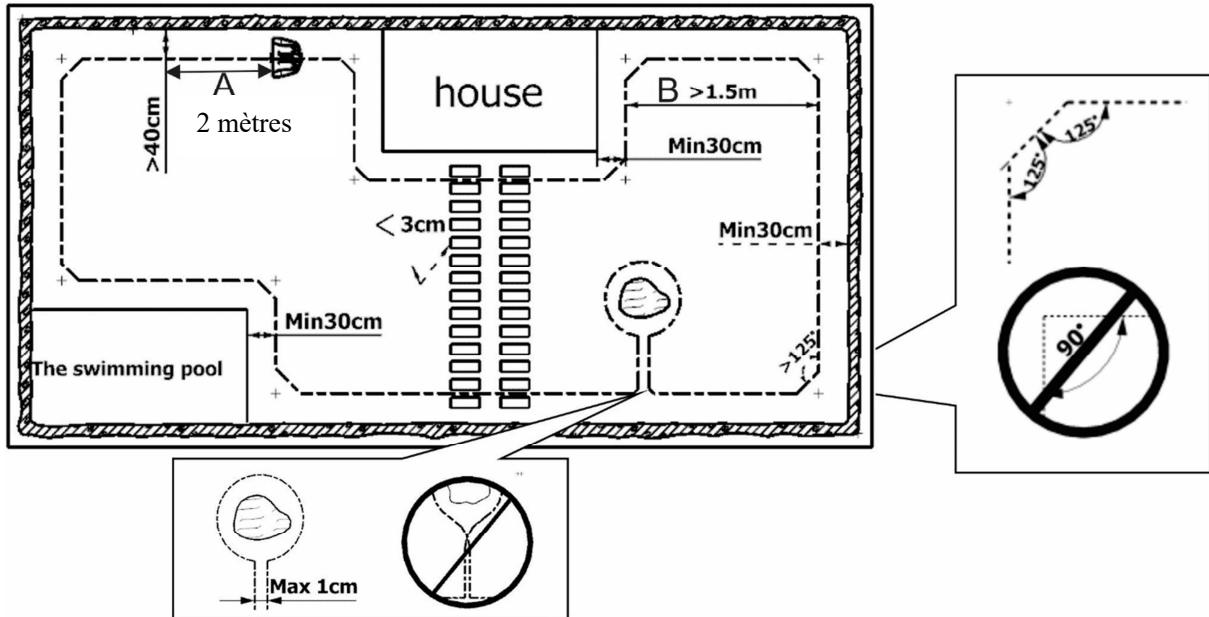


**Note:** The charging station must face the anticlockwise direction of the fence line. The charging station is forbidden to be put on any inclined surface

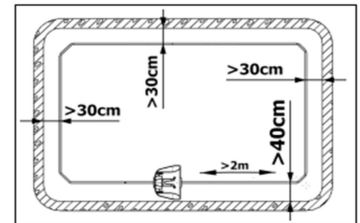


## 2. Installation of Fence Line:

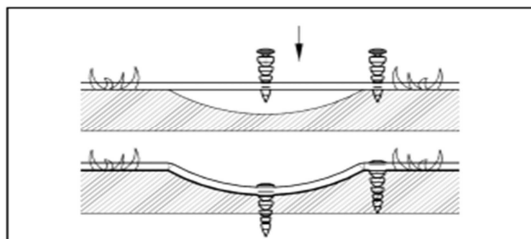
- A) The fence line starts under the charging station, wiring in the anticlockwise direction along the lawn edge. It ends at the back side of the charging station.
- B) The fence line must pass through the middle of the charging station, and forward at least 2 meters (A).
- C) The slimmest distance of wirings must be at least 1.5 meters interval. (B).
- D) The fence line corner must have an inner angle of at least  $125^{\circ}$ .
- E) When there is a fixing facility or flower and tree in the lawn, isolate it as semi-ring-like island or ring-like island with the fence line to avoid any hit



- F) Except the front 2 meters of the fence line from the charging station, the distance of the rest fence line to the lawn edge is not less than 30cm.



- G) Fix the fence line tightly against the ground with the provided pegs. It is recommended that the pegs are inserted every 2-3 meters. The pegs can be put even closer together if the ground elevation differs greatly.



H) After all the fence line is fixed, reserve 10-15cm terminals respectively for both front and tail ends. Strip the terminals to reveal the copper lines for 2-3cm (Fig. A). Remove the nuts, fasten the copper lines on copper conductors. Then tighten the nuts (Fig.B). Front tail connect with the red pole, rear tail connect with the black pole. When the charger is connected to the charging station and the fence line starts to operate, the red lamp should be off.

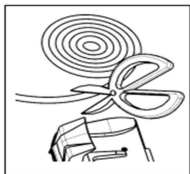


Fig. A

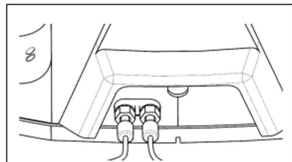


Fig. B

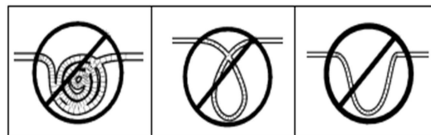


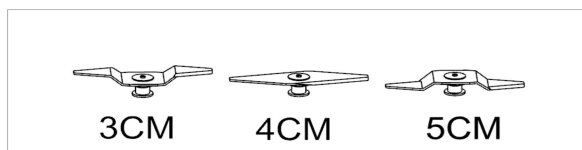
Fig. C

**Note: Do not fold or repeat wiring with the rest fence line. Cut it instead (Fig. C)**

### Mowing Height:

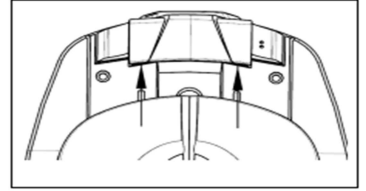
The mowing height can be adjusted by changing the blades or adjust its position. There are 3 mowing heights using 2 different kinds blades. Detach the blade with a spanner and attach it again into the desired position.

**Note : Make sure that the power key and fuse are not inserted.**



## Charging:

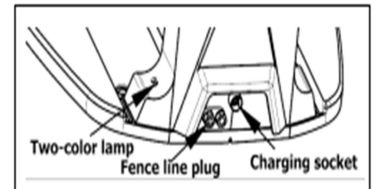
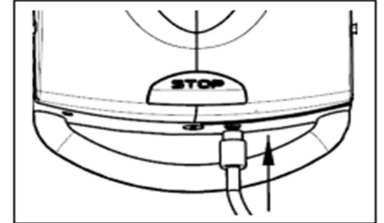
The mower can be charged in the charging station. The extruding poles of the mower should be in contact with the respective paddles of the charging station. If the mower need to be charged, the mower will find its way to the station for charging automatically when it needs to recharge.



The mower can be charged directly by connecting the charger to the charger input in back of the mower.

## Note:

- The charger plugs must be well connected to the charging station and tighten the nuts;
- The battery must be fully charged before the use first time;
- The two paddles of the charging station are electrified (24V DC).
- To avoid short circuit, they must never be touched with conductor when the charger is connected to the charging station.



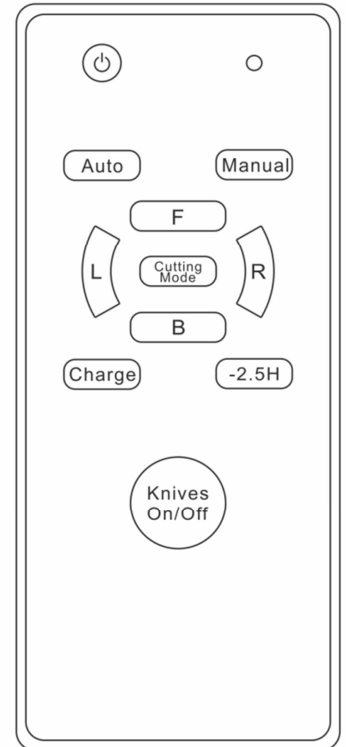
## Operation: RO24V32

### 1. Power On:

Place the mower inside of the fence line area. Insert the key and start the power. Press the remote Power button (⏻) and then press **Auto** button. Then Press **Manual** button, move the mower near the fence line and the mower dockwise direction to the charge station. Then press **Auto** button. The mower drives to the charging station along the fence line. When the extruding poles contact with the paddles, it will retreat to the lawn automatically for mowing operation in auto pattern.

### 2. The mower can be controlled by remote in the following way:

- a) Place the mower on the fence line in clockwise direction.  
Turn on the power key. When a buzzing sound is heard, press the remote with ⏻ button and then press **Auto** button.  
The mower starts to work in auto pattern.
- b) Press Charge button to command the mower back to the ⏻ charging station for charging. When it is fully charged, press button and then Auto button, the mower will continue back to lawn to work in auto pattern.
- c) When working in auto pattern, press **Manual** button to change to manual pattern. Press **F** button for forward, **B** button for backward, **L** button for left and **R** button for right. Press Knives button for **on/off** of blades. When working in manual pattern, press **Auto** button to change back to auto pattern.
- d) Press ⏻ button for pause. To restart the auto pattern, press ⏻ button first and then **Auto** button.
- e) When we go into the manual model, please press **Cutting Model**.  
The mower goes into spiral working mode. **F** and **B** button make  
The mower goes ahead or goes back. **L** or **R** make the mower go left or right.



### Note:

- The direction buttons and Knives button can only be applied when in manual pattern.
- When go back to the charging station automatically or manually in manual pattern, F button and B button is void. But R button and L button are still valid.
- The remote is not available when the mower drives on or within 20cm near from the fence line.
- Please remove the remote battery if the remote is not used for a long time.
- There is no function for button “-2.5H” in the remote.

# Operation RO24V32PROG

## Operation Instruction for Robot Mower LED Display Screen

### 1. Operation of Display Screen

Press the power button "⏻", the screen shows "ENTER PIN CODE", input initial password (0000) to enter the operation interface( As per Figure 1):

1.1 Press START to turn on the mower: put the mower on the fence and the mower head is clockwise to the charge station: ( As per Figure 2):

1.1.1 Put the mower in front of the charging station, distance within 50cm, press "start", when the extruding poles of the mower touch the paddles of the charging station , the indicator light on the charging station turn to red, then mower go off the fence and start to mow.

1.1.2 Put the mower at the end of the charging station, press "start", the mower will mow along the fence line first, and then touch the charging station, the indicator on the charging station turn to red, mower go off the fence and start to mow.

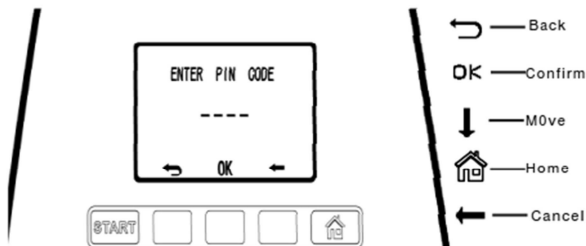
1.2 Press **MENU** to set function

1.3 Press **HOME** to direct the mower back to the charge station

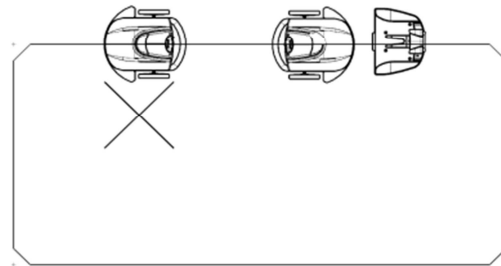
#### Commonly used in the following situations

1.3.1 To stop the mower during mowing: Press "HOME" to stop, mower will go back to the charging station. In this condition, the blades stop, and mower go back to charging station for charging. After fully charged, mower won't start by it self, have to re-start.

1.1.2 To cut the grass on the two sides of the fence: Turn off the mower, then put the mower at the end of the charging station, press "start", the mower will mow along the fence line first, and then touch the charging station, the indicator on the charging station turn to red, mower go off the fence and start to mow.



(Figure 1)

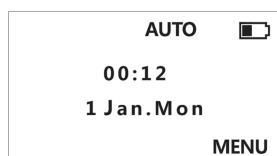


(Figure 2)

### 2. Functional Settings.

2.1 Press **MENU** to enter function "SETTINGS", the screen shows as below: ( as per figure1 , Figure 2 )

SETTINGS  
Set area  
Set an appointment  
Set PIN code  
Set time & date  
Language



2.2 Select "LANGUAGE", press OK, then select one of the following choices, press OK again. (As per Figure 3) :



2.3 Select "Set an appointment", press OK to enter into the APPOINTMENT interface.

– The APPOINTMENT function must work together with Sub-area function.

Work hours (Working time setting) ,Work days. (As per Figure 4):



--Select "Work hours " to set the start time of robot lawn mowers, i.e, the setting time is : 10:30--17:30(including time back to the charging station), then press Ok to complete.

--Select "Work days" to enter SET WEEK, to set working days, below options are available: Mon, Tue, Wed, Thur, Fri, Sat, Sun. Run all (As per Figure 6), use "↓" to select working day, use "OK" to confirm or cancel. Dates are shown as "√" when succeeded(as per figure5).

(Remarks: "Run all" means select from Sunday to Monday. Use "←" to return to the upper menu.

--Select "Reset timer" to reset the working time as defaulted (7:00-23:00) , showing "Clear Timer " screen, press OK to reset, press "←" to return to the upper menu.



2.4. Select “Set PIN code” to set 4 numbers start password, screens as below: (As per Figure 6)

- **Enter pin code**: input original password,
- **Enter new pin code**: to input new password,
- **Confirm new pin**: to input new password again.
- When it shows **PIN accepted**, it means new password has been accepted, and will return automatically;
- In case the password was input incorrectly, the screen will show: **PIN not accepted**. Press **OK** to return the upper menu to reset.

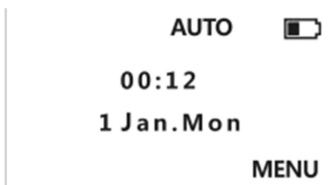


2.5. **Set Time & Date screen shows as below:** (As per Figure 7)

- Select **Set time** to set standard time in user's country, press **OK** to confirm, press ↶ to return.
- Select **Set date** to set date, press **OK** to confirm, press ↶ to return.
- Select **Set format** to set time format as 12 hours or 24 hours, 24 hours will be the default setting if do not specify. Press **OK** to confirm, and press ↶ to return.



2.6. Use "↶" to return to the main menu (As per Figure 8 with an "AUTO" mark), start the mower to work.



## 2.7 Sub-area setting

Sub-area setting is to increase the working efficiency of the mower in large areas.

Also, it helps the mower to go through narrow passages from one area to another. Without this function, the mower tends to mow the area that near charging station but ignore the one in the other side of the narrow passage – due to fence line signal problem of the narrow passage, the mower may not pass.

Divide the lawn into 2~3 small areas and ask the mower to work on each area one by one. This function must work together with appointment function.

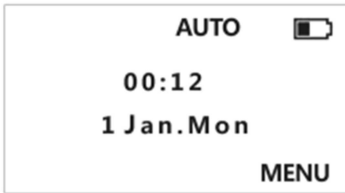


### (1) Set Memory Point

---Separate the cutting area into 2~3 small areas according to the picture before use, then set a suppositional memory point in each small area. The memory point will enable the mower to leave its fence line and enter the certain small area to start mowing.

Put mower on fence wire with a maximum distance of 1 meter from charging station and make the backside of the mower towards to charging station.

---Input password to show “**AUTO**” page.



--Press “**MENU**” to enter “**SETTINGS**” page, select “ Set area ”, then press “**OK**”.

---Enter “**AREA**” page, press “**OK**” to start the mower, the mower walks counterclockwise on the fence wire.

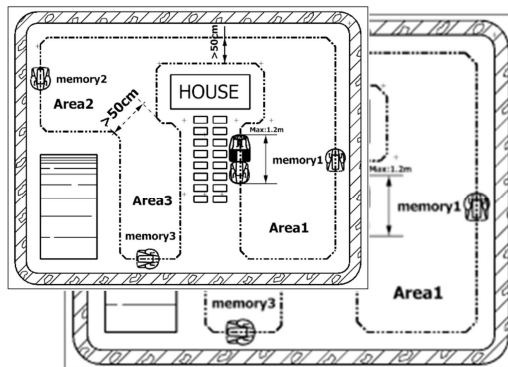


Press “**OK**” when the mower moves to the first memory point. The mower will keep on moving, when the mower moves to the second memory point, press “**OK**”, when the mower move to the third memory point, press “**OK**”.

Please refer to the attached images for Memory point 1, 2, 3 separately. As per figure 9

#### Notice:

- A) It is better to set the memory point in the middle of the line between two corners.
- B) The best position of the memory point is on the fence line which passes the center of a small area.
- C) To ensure the mower walking smoothly, the max altitude difference between each two small areas should not exceed 3cm. The minimum distance between two fence line should be more than 50cm.



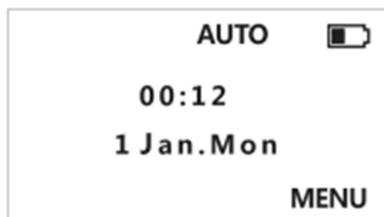
HOUSE

D) The subarea function enforces the robot mower to mow from one subarea to another, but it doesn't mean the robot mower always mow within the subarea, there is possibility that it will go to the other two.

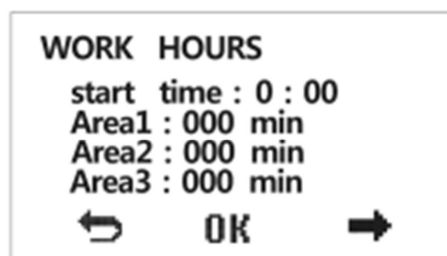
E) Under subarea function, when battery is low and robot mower go back to charging station automatically, after charging finished, the mower will continue mowing by itself from where it stopped. But if robot mower stopped for mechanical problem, after fully charged, the mower will not go out mowing according to the setting, it will start mowing the second day from area one to area three.

## (2) Programming Appointment

Move the mower back to charging station, put the mower on the fence line and facing the charging station. Input password to start the mower, press "**MENU**" to enter "**SETTINGS**" page, press "↓" to select " Set an appointment ", then press "**OK**" to enter "**APPOINTMENT**" page, press "↓" to select "**Work hours**", then press "**OK**".



Enter "**Work hours**" page, set start time, working time for each area separately, press "**OK**" to confirm. And then press ↶ return to the homepage.



### Notice:

- 1) Max working time for single area or total 3 subareas are no more than 255 minutes.
- 2) Programming appointment and Subarea just work on automatic working mode.
- 3) If press the start button to start the mower, the subarea appointment is invalid.

## **Troubleshooting:**

### **1. The mower does not start.**

- a) The mower starts in an ineffective fence line area. Check the fence line for repair.*
- b) Check the emergency stop switch. If the emergency stop switch is locked, press the emergency stop switch then press red power switch.*
- c) If the mower has not been used for a long while, the battery may be empty. Make sure to charge it again after charging. Even when unused, it is recommended that the battery is charged every 3 months.*

### **2. The mower does not move forward.**

- a) The bumper might be stuck. Please turn off the mower and check the bumper. If the bumper was broken or the sensor tube was sheltered by dirt, please use thing to clean it. if the switch is returned to the start position after being pushed. If it can not be back to position when push you should remove possible objects or grass that has been stuck in the bumper.*
- b) If the grass is very long at the first time, which will shelter the sensor tube, please mow the grass with a traditional lawn mower before using the robot mower.*

### **3. The mower does not mow properly or at all.**

- a) Turn off the mower. Check if the blades are properly installed.  
Replace the blades if damaged.*
- b) If the mower is in a slope which has an angle more than  $45^{\circ}$ , the mower will automatically stop.*
- c). The root part of the blade holder is stuck by objects or grass. Remove them and restart.*
- d) The grass is too dense to be mowed due to the automatic protection of machine.*

### **4. The mower crosses the fence line and continues outside the perimeter.**

- a)The fence line turn angle is too steep. The inner angle must be at least  $125^{\circ}$ .*
- b) The fence line is too close to a slope. Adjust the fence line position to be in accordance to the recommendations.*
- C) The fence line signal is weak. The fence line must not exceed 200m.*

### **5. The battery is not charging.**

- a) The extruding poles of the charger are not in contact with the paddles of the charging station.*
- b) The extruding poles or the paddles are dirty. Clean them. (Make sure to disconnect the power before cleaning.)*
- c) If long time no charge, the left power will be exhausted by itself. If the battery broken a little you can re-charge many times to active the battery or you can change the battery.*

### **6. The mower does not return to the charging station for charging.**

- a) The fence line is too long. The battery lever is not enough to return the mower to the charging station. Turn off the mower and carry it to the station.*
- b) If the mower was stopped by obstacle it will stop working*

## **RO24V32PROG**

### **7. Subarea function is failure.**

*Every working area need to set working time.*

### **8. The island can not work.**

*The island should be circle, not square.*

### **9. The mower make a circle in the island and never go to the working area.**

*The mower will go around 3 circles, then go to the working area.*

## Functions :

- A) Select the mowing route intelligently;
- B) Avoid collisions intelligently;
- C) Take shelter from rain intelligently;
- D) Return to charging station for charging intelligently;
- E) Safe protection intelligently.

## Technical Specifications

Model	<b>RO24V-32 / RO24V-32PROG</b>
Cut	590x580x230 mm
Operating voltage	24V
Cutting power	140W
Engine speed	5000 min <sup>-1</sup>
Loading time	+/- 4h30
Average operating time	+/- 2h30
Cutting width	320 mm
Cutting height - 3 positions	30-50mm
Mowing capacity for each recharge	500 m <sup>2</sup>
Protection class	IPX 1
Insulation class	III
Loading station	Entrance AC100-240V 1500mA 50/60Hz Output: DC24V-DC29.4V 1.5° IP 67
Battery for remote control	1x 23A 12V
Noise	L <sub>WA</sub> 73 dB
Weight	9.85 Kg



**ATTENTION !**  
The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## SERVICE DEPARTMENT

- \_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- \_ **If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**

### After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under

[:www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

ELEM GARDEN TECHNIC application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

## STORAGE

---

- \_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- \_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- \_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- \_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

### Battery storage

\_ Store your batteries in a cool place. The optimal temperature to store your Li-ion battery for a long time is 10 ° C (the loss of capacity will be only 6% per year (20% loss at 38 ° C) Never store the batteries when they are unloaded.

\_ It is best to recharge the Li-ion batteries often when discharged. An optimal charge in case of prolonged storage for your Li-ion battery is 40% of its capacity.


## GUARANTEE


---

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

## ENVIRONMENT

---

	<p><b>Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.</b></p>
---	--

	<p>You must dispose of the used machine in an environmentally friendly manner and in compliance with local regulations.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Download the battery by rotating the vacuum machine until the engine stops.</li><li><input type="checkbox"/> Deliver the machine as a small chemical waste to the ecological treatment depot of your municipality.</li></ul>
---	---

## TROUBLE

---

Contact our after-sales service: [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

You can request the instruction manual in PDF format by email: [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

# IT Robot tagliaerba

**SI RACCOMANDA: METTERE IL TOSAERBAIO IN UN LUOGO ASCIUTTO IN CASO DI PIOGGIA PESANTE, HAIL O INONDAZIONE.**

## AVVERTENZE E ISTRUZIONI IMPORTANTI:






**AVVERTENZA:** prima di utilizzare la macchina, leggere le istruzioni per l'uso

**AVVERTENZA:** durante il funzionamento mantenere una distanza di sicurezza dalla macchina

**AVVERTENZA:** rimuovere (mettere in funzione) il dispositivo di disattivazione prima di maneggiare o sollevare la macchina.

**AVVERTENZA:** non sedersi sulla macchina

	<p><b>Prima di intervenire sui componenti dell'apparecchio per il giardinaggio, attendere che gli stessi si siano completamente fermati. Le lame continuano a ruotare dopo lo spegnimento dell'apparecchio per il giardinaggio e possono provocare lesioni gravi.</b></p>
	<p><b>Per la pulizia dell'apparecchio per il giardinaggio non utilizzare idropulitrice o tubo da giardino.</b></p>
	<p><b>Controllare che il filo perimetrale sia completamente fissato nel terreno senza nodi di filo allentati. Nodi di filo allentati possono costituire un pericolo per inciampare.</b></p>

**□ Prima di qualsiasi intervento all'apparecchio per il giardinaggio (ad es. manutenzione, sostituzione dell'utensile ecc.) e durante il trasporto ed il magazzinaggio dello stesso spegnere l'apparecchio per il giardinaggio con il sezionatore.**

- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio per il giardinaggio.
- Non permettere in nessun caso l'uso dell'apparecchio per il giardinaggio a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure a cui manchi esperienza e/o conoscenza e/o a persone che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni. Le norme nazionali prevedono eventualmente dei limiti di restrizione relativamente all'età dell'operatore.
- Mai utilizzare l'apparecchio per il giardinaggio a piedi nudi né calzando sandali aperti. Portare sempre robuste scarpe di sicurezza e pantaloni lunghi.
- Con cattive condizioni meteorologiche, in modo particolare in caso di un temporale che si sta avvicinando, non lavorare con il tosaerba.
- Durante l'uso dell'apparecchio per il giardinaggio ed avvicinandosi allo stesso assicurare sempre un equilibrio stabile ed una posizione di lavoro sicura, in modo particolare su pendii e in caso di erba bagnata. Durante l'uso non sporgersi. Utilizzare l'apparecchio con cura e senza fretta.
- L'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti o dei rischi in cui possono incorrere le altre persone o le loro proprietà.
- Azionare immediatamente il tasto rosso di arresto se durante il funzionamento dell'apparecchio per il giar-

dinaggio dovessero comparire pericoli.

- Assicurarsi della corretta installazione del filo perimetrale secondo le istruzioni per l'installazione.
- Controllare regolarmente l'area su cui l'apparecchio per il giardinaggio viene impiegato e rimuovere tutti i sassi, i bastoni, i fili metallici ed altri oggetti estranei.
- Non posare nel settore operativo alcun cavo di rete sotto tensione. Se un cavo di rete rimane impigliato nel robot tagliaerba, lo stesso deve essere staccato dalla rete prima della rimozione.
- Controllare regolarmente l'apparecchio per il giardinaggio per assicurarsi che lame, viti delle lame e dispositivo di taglio non siano usurati oppure danneggiati. Al fine di evitare squilibri, in caso di usura delle lame e delle viti delle lame, sostituire sempre la serie completa.
- Non utilizzare in nessun caso l'apparecchio per il giardinaggio con coperture di protezione danneggiate oppure senza dispositivi di sicurezza.
- Non mettere le mani ed i piedi vicino o sotto le parti rotanti.
- Non sollevare, né trasportare mai l'apparecchio per il giardinaggio con il motore in funzione.
- Non lasciare lavorare l'apparecchio per il giardinaggio senza sorveglianza se si è a conoscenza che nelle immediate vicinanze vi sono animali domestici, bambini o persone.
- Accendere l'apparecchio per il giardinaggio conformemente alle istruzioni per l'uso e tenersi a distanza di sicurezza dalle parti rotanti.
- Non mettere in funzione l'apparec-

chio per il giardinaggio nello stesso momento in cui è attivo un irrigatore da giardino. Inserire un programma per assicurarsi che entrambi i sistemi non lavorino contemporaneamente.

☐ Qualora, per un motivo qualsiasi, l'apparecchio per il giardinaggio cadesse in acqua, toglierlo dall'acqua e spegnerlo tramite il sezionatore. Non accendere l'apparecchio per il giardinaggio.

**☐ Non effettuare alcuna modifica all'apparecchio per il giardinaggio.**

Modifiche illecite possono pregiudicare la sicurezza dell'apparecchio per il giardinaggio e causare un aumento della rumorosità e delle vibrazioni

**Spegnerne l'apparecchio per il giardinaggio con il sezionatore:**

- prima dell'eliminazione di bloccaggi,
- prima di effettuare controlli, interventi di pulizia oppure lavori all'apparecchio per il giardinaggio,
- prima del magazzinaggio,
- se l'apparecchio per il giardinaggio vibra in modo insolito (fermare l'apparecchio per il giardinaggio e controllarne immediatamente),
- dopo l'urto con un oggetto estraneo.

Controllare l'apparecchio per il giardinaggio in merito a danni e contattare il Centro di Assistenza Clienti per eventuali riparazioni necessarie :

**Centro Assistenza**

InSpeedy s.r.l  
Via Luigi Einaudi, 2  
20832 Desio (MB)  
**ITALY**

☎ +39 0362 1580985  
e mail: [elem@inspeedy.it](mailto:elem@inspeedy.it)  
web: [www.inspeedy.it](http://www.inspeedy.it)

**Manutenzione**

☐ **Mettere sempre guanti da giardino maneggiando o lavorando nel settore delle lame taglienti.**

☐ **Prima di qualsiasi intervento all'apparecchio per il giardinaggio spegnerlo con il sezionatore.**

☐ **Prima di tutti gli interventi alla stazione di ricarica o all'apparecchio di alimentazione della corrente staccare la spina dalla presa di corrente.**

Pulire accuratamente la parte esterna dell'apparecchio per il giardinaggio con una spazzola morbida ed uno straccio.

**Non utilizzare acqua, solventi oppure prodotti di lucidatura.** Rimuovere completamente resti di erba e depositi, in modo particolare dalle feritoie di ventilazione.

Girare l'apparecchio per il giardinaggio con il lato inferiore verso l'alto e pulire regolarmente il settore delle lame. Utilizzare una spazzola robusta oppure un raschietto per rimuovere erba tagliata che è rimasta attaccata in modo resistente.

☐ Per essere certi che l'apparecchio per il giardinaggio possa operare in condizioni di assoluta sicurezza, assicurarsi sempre che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben avvitati.

☐ Ispezionare regolarmente l'apparecchio per il giardinaggio e, per la propria sicurezza, sostituire parti usurate e danneggiate.

☐ Prestare attenzione affinché vengano impiegati esclusivamente pezzi di ricambio originali ELEM GARDEN TECHNIC.

☐ In caso di necessità sostituire la serie completa di lame e viti.



## **Magazzinaggio invernale e trasporto**

### **□ Spegnerne il robot tagliaerba trami- te il sezionatore.**

□ Robot tagliaerba è pronto per l'uso con temperature tra 5 °C e 45 °C. Se nella stagione invernale le temperature sono costantemente sotto 5 °C, immagazzinare Robot tagliaerba e la stazione di ricarica in un posto sicuro ed asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Non mettere nessun altro oggetto sul tagliaerba oppure sulla stazione di ricarica.

Si raccomanda di utilizzare l'imballo originale qualora Robot tagliaerba dovesse essere trasportato per lunghe distanze.

□ Immagazzinare l'apparecchio per il giardinaggio esclusivamente nel campo di temperatura tra -20 °C e 50 °C. Ad es. in estate non lasciare in auto l'apparecchio per il giardinaggio.

## **Pericoli a causa della batteria ricaricabile**

□ La ricarica deve essere effettuata esclusivamente nella stazione di ricarica autorizzata dalla ELEM GARDEN TECHNIC :

### **Centro Assistenza**

InSpeedy s.r.l  
Via Luigi Einaudi, 2  
20832 Desio (MB)  
**ITALY**

 +39 0362 1580985  
e mail: [elem@inspeedy.it](mailto:elem@inspeedy.it)  
web: [www.inspeedy.it](http://www.inspeedy.it)

□ Evitare il contatto con l'apparecchio per il giardinaggio se, in un improbabile caso, dovesse fuoriuscire liquido dalla batteria ricaricabile. In caso di contatto con questo liquido consultare immediatamente un medico.

□ Se la batteria ricaricabile viene danneggiata può fuoriuscire del liquido ed inumidire parti attigue. Controllare le parti interessate e contattare il Centro di Assistenza Clienti ELEM GARDEN TECHNIC.

□ Non aprire l'apparecchio per il giardinaggio e la batteria ricaricabile all'interno. Esiste il pericolo di un cortocircuito e di una scossa elettrica.

□ Proteggere l'apparecchio per il giardinaggio dal fuoco. Esiste pericolo di esplosione della batteria ricaricabile. In caso di incendio o esplosione della batteria ricaricabile contattare il servizio d'emergenza.

□ In caso di danneggiamento ed un uso non corretto dell'apparecchio per il giardinaggio possono fuoriuscire vapori dalla batteria ricaricabile. Aerare con aria fresca ed in caso di disturbi rivolgersi ad un medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

## **Indicazioni di sicurezza per stazione di ricarica ed apparecchio di alimentazione della corrente**

□ **Per la ricarica del tagliaerba utilizzare esclusivamente la stazione di base ed il cavo di rete originali ELEM GARDEN TECHNIC.** In caso contrario esiste pericolo di esplosione ed incendio.

□ **Controllare regolarmente stazione di base, alimentatore di rete, cavi e spine. In caso di danneggiamento o invecchiamento staccare la stazione di base o l'alimentatore di rete dalla rete elettrica e non utilizzarli. Non aprire da soli la stazione di base oppure l'alimentatore di rete.**

**Lasciare effettuare le riparazioni  
solamente da personale specializ-  
zato espressamente qualificato  
ELEM GARDEN TECHNIC impiegando  
esclusivamente pezzi di ricambio originali.**

Stazione di ricarica, alimentatore di rete, cavi o spine danneggiati aumentano il rischio di una scossa elettrica.

Non mettere in funzione la stazione di ricarica e l'apparecchio di alimentazione della corrente su una base facilmente infiammabile (es. carta, tessuti ecc.) e in un ambiente facilmente infiammabile.

Esiste pericolo di incendio a causa del riscaldamento della stazione di ricarica e dell'apparecchio di alimentazione della corrente che si verifica durante l'operazione di ricarica.

Sorvegliare i bambini. In questo modo viene garantito che i bambini non giochino con la stazione di ricarica, con l'apparecchio di alimentazione della corrente oppure con l'apparecchio per il giardinaggio.

La tensione della rete elettrica di alimentazione deve corrispondere ai dati riportati sull'apparecchio di alimentazione della corrente.

Si consiglia di collegare l'alimentatore di rete esclusivamente ad una presa di corrente protetta tramite un interruttore di sicurezza per correnti di guasto con una corrente di guasto di 30 mA. Controllare regolarmente il funzionamento dell'interruttore di sicurezza per correnti di guasto.

Il cavo di rete deve essere controllato regolarmente in merito ad eventuale danneggiamento.

In caso di un allagamento della stazione di base staccare l'alimentatore di rete dalla rete elettrica e contattare il

Centro di Assistenza Clienti ELEM GARDEN TECHNIC.

Con mani bagnate non toccare in nessun caso la spina di rete o altre spine.

Non passare con veicoli sul cavo di collegamento, non schiacciarlo né sottoporlo a strappi in quanto potrebbe subire dei danni. Proteggere il cavo da calore troppo forte, da olio e da spigoli taglienti.

**Centro Assistenza**

InSpeedy s.r.l  
Via Luigi Einaudi, 2  
20832 Desio (MB)  
**ITALY**

 +39 0362 1580985  
e mail: [elem@inspeedy.it](mailto:elem@inspeedy.it)  
web: [www.inspeedy.it](http://www.inspeedy.it)

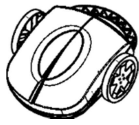
## **Mai:**

- Riporre l'apparecchio in un luogo freddo. Tenerlo invece a temperatura ambiente.
- Collocare l'apparecchio accanto a impianti di riscaldamento, in luoghi con temperature elevate o in presenza di fuoco.
- Rimuovere la scocca del prodotto (annullamento garanzia).
- Colpire direttamente o sottoporre a forti vibrazioni l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio se un connettore è rotto.
- Toccare l'apparecchio o le periferiche con le mani bagnate.
- Utilizzare l'apparecchio sull'erba bagnata o durante i temporali.
- Lasciare che bambini o animali domestici si avvicinino all'apparecchio.
- Mettere le mani o i piedi vicino alle lame.
- Sollevare o trasportare il tagliaerba con le lame in movimento.
- Utilizzare il tagliaerba se un meccanismo di sicurezza è rotto.
- Utilizzare il caricabatterie se il cavo di alimentazione è rotto.
- Staccare il caricabatterie tirando il cavo. Afferrare invece il connettore saldamente ed estrarlo.
- Provare a riparare autonomamente un cavo di alimentazione rotto o il tagliaerba. Richiedere sempre l'assistenza autorizzata presso il rivenditore.

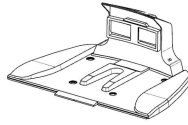
## **Note importanti per l'utilizzo del tagliaerba:**

- 1) Accertarsi che sul prato non vi siano oggetti o vegetazione (ad es. pigne cadute) che possano danneggiare il tagliaerba.
- 2) Il tagliaerba non funziona se l'angolo di inclinazione è superiore a 45°.
- 3) Togliere la chiave di accensione dal tagliaerba quando non è in uso.
- 4) È importante controllare il tagliaerba durante il funzionamento per evitare possibili situazioni di pericolo.
- 5) In situazioni di emergenza, premere l'arresto di emergenza presente nella parte superiore del tagliaerba.
- 6) Spegnerne il tagliaerba quando non lo si utilizza. In caso di inutilizzo prolungato, ricaricare il tagliaerba ogni 3 mesi.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:RO24V32



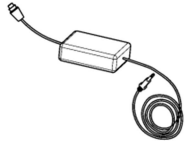
1x Macchina



1x Stazione di ricarica



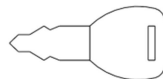
1x Telecomando



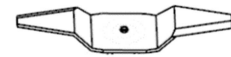
1x Adattatore



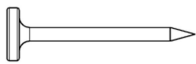
100 m Filo perimetrale



1x Chiave



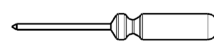
3x Lame



5x Picchetti per stazione di ricarica



1x Chiave inglese

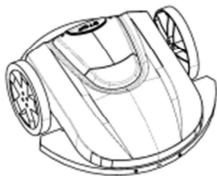


1x Cacciavite



50x Picchetti per filo

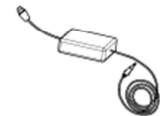
## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE RO24V32PROG (programmabile)



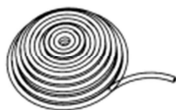
1x Macchina



1x Stazione di ricarica



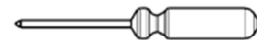
1x Adattatore



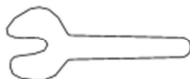
100 m Filo perimetrale



3x Lame



1x Cacciavite



1x Chiave inglese



5x Picchetti per stazione di ricarica

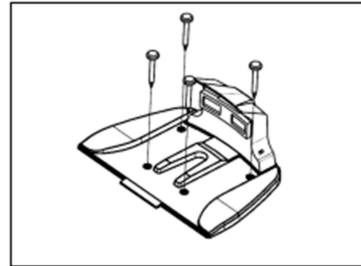
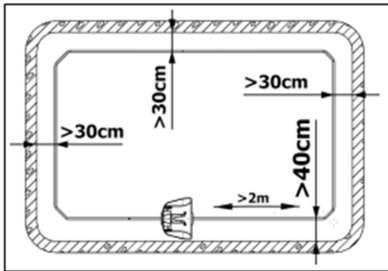


50x Picchetti per filo

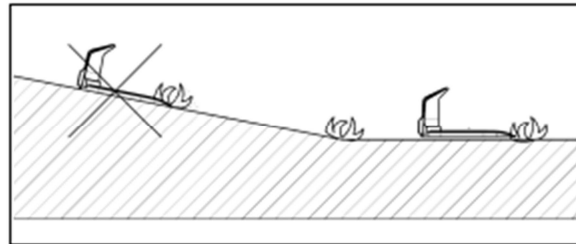
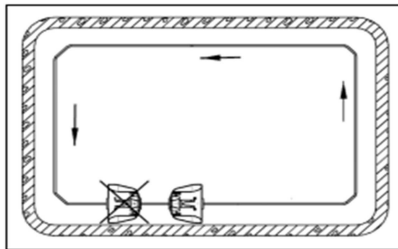
## INSTALLAZIONE:

### 1. Installazione della stazione di ricarica:

- A) La stazione di ricarica deve essere collocata su superficie piana, in posizione stabile e comoda per utilizzare la fonte di alimentazione. Non devono essere presenti ostacoli o spigoli nei 2 metri davanti alla stazione di ricarica.
- B) Per prima cosa fissare la parte anteriore del filo perimetrale sotto la stazione di ricarica. La distanza dal bordo del prato non deve essere inferiore a 40 cm. Fare quindi corrispondere il filo perimetrale alle scanalature sotto la stazione di ricarica e fissare la stazione di ricarica con i picchetti.

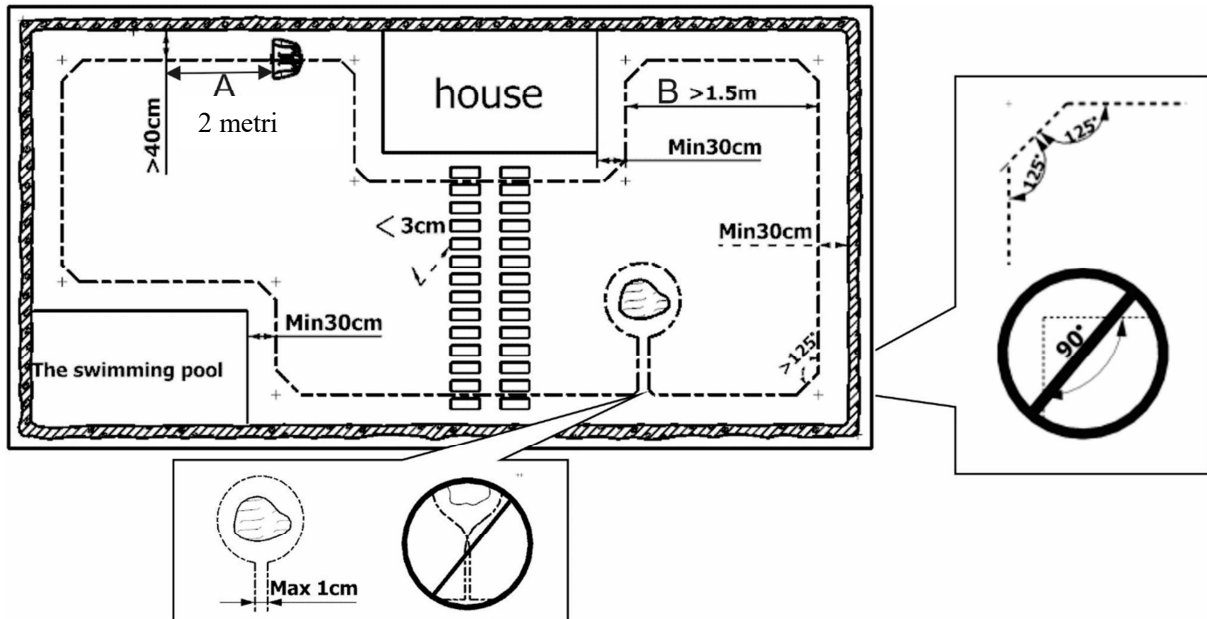


**Nota:** la stazione di ricarica deve essere orientata in senso antiorario rispetto al filo perimetrale. Non collocare la stazione di ricarica su una superficie inclinata.



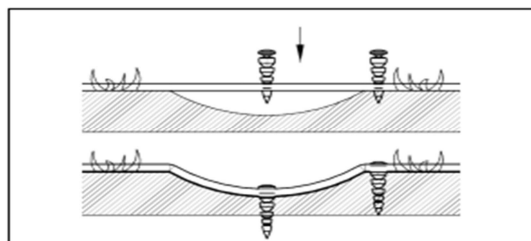
## 2. Installazione del filo perimetrale:

- A) Il filo perimetrale parte da sotto la stazione di ricarica e deve essere disposto in senso antiorario lungo il bordo del prato. Deve terminare nella parte posteriore della stazione di ricarica.
- B) Il filo perimetrale deve passare attraverso il centro della stazione di ricarica e deve prolungarsi in avanti per almeno 2 metri (A).
- C) La distanza minima tra due tratti di filo deve essere di almeno 1,5 metri. (B).
- D) Le pieghe del filo perimetrale devono avere un angolo interno di almeno 125°.
- E) In presenza di una struttura fissa o di piante e alberi sul prato, isolarli formando un semicerchio o un cerchio con il filo perimetrale per evitare urti.



House	casa
The swimming pool	piscina

- F) Ad eccezione dei 2 metri di filo perimetrale che partono dalla stazione di ricarica, la distanza tra il resto del filo perimetrale e il bordo del prato non deve essere inferiore a 30 cm.
- G) Fissare saldamente il filo perimetrale al terreno con i picchetti forniti in dotazione. Si consiglia di inserire i picchetti ogni 2-3 metri. È possibile disporre i picchetti più ravvicinati se l'altezza del suolo presenta notevoli differenze.



H) Una volta fissato l'intero filo perimetrale, tenere un terminale lungo 10-15 cm a entrambe le estremità anteriore e posteriore. Spelare i terminali lasciando esposti 2-3 cm di fili di rame (Fig. A). Rimuovere i dadi, fissare i fili di rame sui conduttori in rame. Successivamente stringere i dadi (Fig. B). La coda anteriore si collega al polo rosso, la coda posteriore si collega al polo nero. Quando il caricabatterie è collegato alla stazione di ricarica e il filo perimetrale inizia a funzionare, la spia rossa dovrebbe essere spenta.

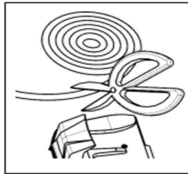


Fig. A

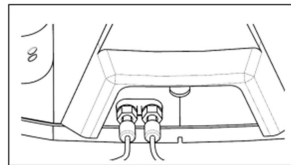


Fig. B

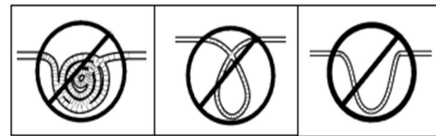


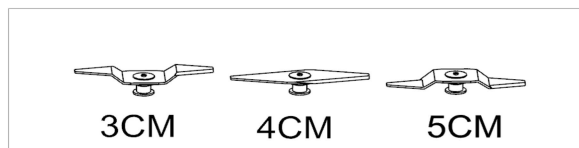
Fig. C

**Nota: non piegare o attorcigliare il filo perimetrale rimanente. Al contrario, tagliarlo (Fig. C).**

### Altezza di taglio:

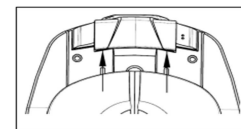
L'altezza di taglio può essere regolata cambiando la lama o regolandone la posizione. È possibile scegliere 3 altezze di taglio con i 2 diversi tipi di lame. Smontare la lama con una chiave inglese e rimontarla nella posizione desiderata.

**Nota: assicurarsi che la chiave di accensione e il fusibile non siano inseriti.**

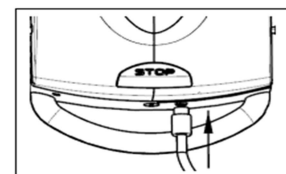


### Ricarica:

Il tagliaerba può essere ricaricato nella stazione di ricarica. I pin di contatto del tagliaerba devono essere a contatto con le rispettive lamelle sulla stazione di ricarica. Se il tagliaerba deve essere ricaricato, tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi quando necessario.

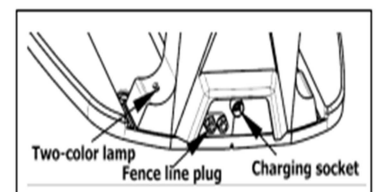


Il tagliaerba può essere ricaricato anche collegando direttamente il caricabatterie nella presa di ricarica sul retro del tagliaerba.



### Nota:

- Le spine del caricabatterie devono essere ben collegate alla stazione di ricarica e i dadi devono essere serrati;
- Prima del primo utilizzo la batteria deve essere completamente carica;
- Le due lamelle della stazione di ricarica sono elettrificate (24 V CC). Per evitare cortocircuiti, non devono mai essere toccate con il conduttore quando il caricabatterie è collegato alla stazione di ricarica.



Two color lamp	Spia a due colori
Fence line plug	Spina del filo perimetrale
Charging socket	Presca di ricarica

# FUNZIONAMENTO

## RO24V32

### 1. Accensione:

Collocare il tagliaerba all'interno dell'area delimitata dal filo perimetrale. Inserire la chiave e accendere il tagliaerba. Premere il pulsante di accensione (🔌) del telecomando e successivamente premere il pulsante **Auto** (Automatica). Premere il pulsante **Manual** (Manuale), spostare il tagliaerba vicino al filo perimetrale diretto in senso orario verso la stazione di ricarica. Successivamente premere il pulsante **Auto** (Automatica). Il tagliaerba si sposta verso la stazione di ricarica lungo il filo perimetrale. Quando i pin di contatto entrano a contatto con le lamelle, il tagliaerba tornerà automaticamente sul prato per il taglio dell'erba in modalità automatica.

### 2. Il tagliaerba può essere controllato con il telecomando nel seguente modo:

a) Collocare il tagliaerba sul filo perimetrale rivolto in senso orario.

Girare la chiave di accensione. Quando si sente un ronzio, premere il pulsante 🔌 sul telecomando e successivamente premere il pulsante **Auto** (Automatica). Il tagliaerba inizia a funzionare in modalità automatica.

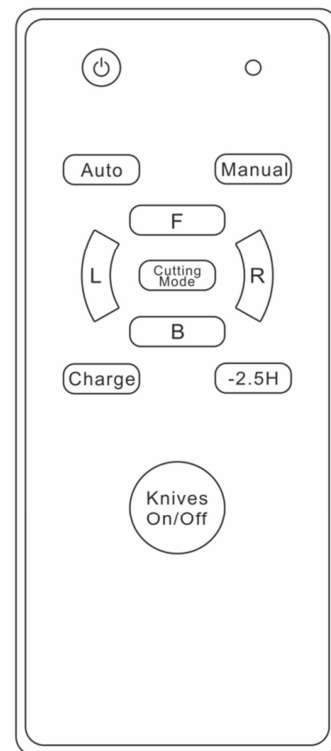
b) Premere il pulsante **Charge** (Ricarica) per riportare alla stazione di ricarica il tagliaerba per la ricarica. Quando è completamente carico, premere il pulsante 🔌 e successivamente il pulsante **Auto** (Automatica): il tagliaerba tornerà sul prato per il taglio in modalità automatica.

c) In modalità automatica, premere il pulsante **Manual** (Manuale) per passare alla modalità manuale. Premere il pulsante **F** per spostarsi in avanti, il pulsante **B** per spostarsi indietro, il pulsante **L** per spostarsi a sinistra e il pulsante **R** per spostarsi a destra. Premere il pulsante **Knives** (Lame) per attivare/disattivare le lame (**on/off**). In modalità manuale, premere il pulsante **Auto** (Automatica) per passare alla modalità automatica.

d) Premere il pulsante 🔌 per mettere in pausa. Per riavviare la modalità automatica, premere prima il pulsante 🔌 e successivamente il pulsante **Auto** (Automatica).

e) In modalità manuale, premere **Cutting Model** (Modello di taglio).

Il tagliaerba entra in modalità di funzionamento a spirale. I pulsanti **F** e **B** fanno andare in avanti o indietro il tagliaerba. I pulsanti **L** e **R** fanno andare a sinistra o a destra il tagliaerba.



### Nota:

- I pulsanti di direzione e il pulsante **Knives** (Lame) possono essere usati solo in modalità manuale.
- Quando il tagliaerba torna automaticamente alla stazione di ricarica o in modalità manuale, i pulsanti **F** e **B** non sono attivabili. Tuttavia i pulsanti **R** e **L** sono attivabili.
- Il telecomando non è disponibile quando il tagliaerba funziona sopra o entro 20 cm di distanza dal filo perimetrale.
- Rimuovere la batteria del telecomando se non viene utilizzata per un periodo prolungato.
- Al pulsante "-2.5H" sul telecomando non corrisponde alcuna funzione.



# Operazione RO24V32PROG

## Istruzioni di funzionamento per robot tagliaerba con display a LED

### 1. Funzionamento del display

Premere il pulsante "⏻": sul display appare "ENTER PIN CODE" (inserire codice PIN). Inserire la password iniziale (0000) per accedere all'interfaccia di funzionamento (come da Figura 1):

**1.1** Premere **START** (avvio) per accendere il tosaerba: posizionare il tosaerba sul filo perimetrale, con la testa diretta in senso orario verso la stazione di ricarica: (come da Figura 2):

1.1.1 Posizionare il tosaerba davanti alla stazione di ricarica, ad una distanza entro i 50 cm, e premere "start" (avvio): quando i pin di contatto del tosaerba entrano in contatto con le lamelle della stazione di ricarica, la spia luminosa sulla stazione di ricarica diventa rossa, il tosaerba si allontana dal filo perimetrale ed è pronto a tagliare.

1.1.2 Posizionare il tosaerba nella parte terminale della stazione di ricarica e premere "start" (avvio): il tosaerba taglia inizialmente lungo il filo perimetrale, per poi toccare la stazione di ricarica. La spia sulla stazione di ricarica diventa quindi rossa, il tosaerba si allontana dal filo perimetrale e inizia a tagliare.

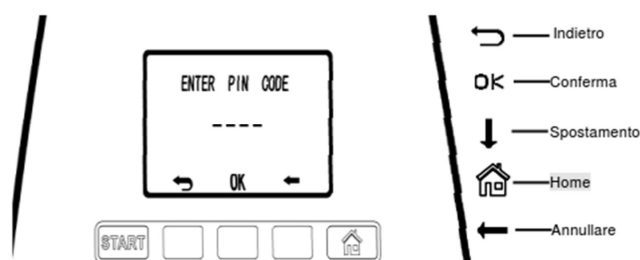
**1.2** Premere **MENU** per impostare la funzione

**1.3** Premere **HOME** per far tornare il tosaerba alla stazione di ricarica

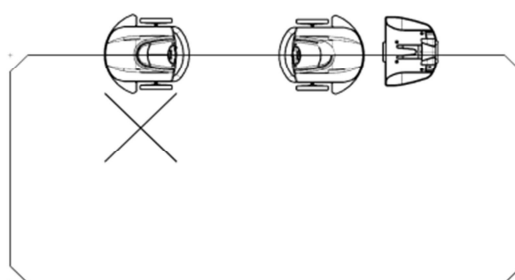
#### Utilizzato generalmente nelle seguenti situazioni

1.3.1 Per arrestare il tosaerba durante il taglio: Premere "HOME" per arrestare il tosaerba: tornerà alla stazione di ricarica. In questa condizione, le lamelle si arrestano e il tosaerba torna alla stazione di ricarica per ricaricarsi. Dopo essersi completamente ricaricato, il tosaerba non si avvierà autonomamente: è necessario riavviarlo.

1.1.2 Per tagliare l'erba sui due lati del filo perimetrale: spegnere il tosaerba, posizionarlo nella parte terminale della stazione di ricarica e premere "start" (avvio): il tosaerba taglia inizialmente lungo il filo perimetrale, per poi toccare la stazione di ricarica. La spia sulla stazione di ricarica diventa quindi rossa, il tosaerba si allontana dal filo perimetrale e inizia a tagliare.



(Figura 1)

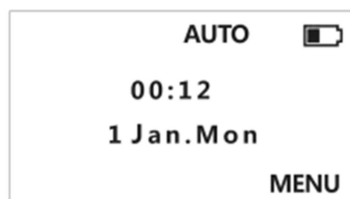


(Figura 2)

## 2. Impostazioni funzionali

2.1 Premere **MENU** per accedere alla funzione “**SETTINGS**” (impostazioni); apparirà la schermata seguente: (come da Figura 1, Figura 2):

*SETTINGS (impostazioni)*  
*Set area (impostare area)*  
*Set an appointment (impostare un appuntamento)*  
*Set PIN code (impostare codice PIN)*  
*Set time & date (impostare orario & data)*  
*Language (lingua)*



2.2 Selezionare “**LANGUAGE**” (lingua) e premere OK; selezionare quindi una delle opzioni seguenti e premere nuovamente OK. (come da Figura 3):



2.3 Selezionare “Set an appointment” (impostare un appuntamento) e premere OK per accedere all’interfaccia APPOINTMENT (appuntamento). - La funzione APPOINTMENT (appuntamento) deve essere utilizzata insieme alla funzione Sub-area.

Work hours (ore di funzionamento) (Impostazione orario di funzionamento), Work days (giorni di funzionamento). (come da Figura 4):



Selezionare “**Work hours**” (ore di funzionamento) per impostare l’orario di inizio per il tosaerba, ad esempio impostando l’orario 10:30--17:30 (compreso il tempo per tornare alla stazione di ricarica), quindi premere OK per completare.

--Select “Work days” (giorni di funzionamento) per accedere a SET WEEK (impostare settimana) e poter impostare i giorni di funzionamento. Le opzioni disponibili sono indicate sotto: Mon, Tue, Wed, Thur, Fri, Sat, Sun (lun, mar, mer, gio, ven, sab, dom) e Run All (seleziona tutti) (come da figura 6). Utilizzare “↓” per selezionare i giorni di funzionamento e utilizzare “OK” per confermare o cancellare. Le date sono indicate con il simbolo “√” quando la selezione è andata a buon fine (come da Figura 5).

(Nota: “Run all” (seleziona tutti) seleziona i giorni da domenica a lunedì).

Utilizzare “↶” per tornare al menu superiore.

--Selezionare "Reset timer" (resettare timer) per resettare il tempo di funzionamento, tornando alle impostazioni di default (7:00-23:00) con la schermata "Clear Timer (annullare timer); premere **OK** per resettare, premere "↶" per tornare al menu superiore.



**2.4** Selezionare "Set PIN code" (impostare codice PIN) per importare la password di avvio a 4 cifre; appare la schermata sottostante: (come da Figura 6)

**Enter pin code** (Inserire codice PIN): inserire la password originaria,

**Enter new pin code** (Inserire nuovo codice PIN): Inserire la nuova password,

**Confirm new pin** (Confermare nuovo PIN): inserire nuovamente la nuova password.

Il messaggio **PIN accepted** (PIN accettato) indica che la nuova password è stata accettata e tornerà indietro automaticamente;

Nel caso in cui la password non sia stata inserita correttamente, sulla schermata apparirà **PIN not accepted** (PIN non accettato). Premere **OK** per tornare al menu superiore e resettare.



**2.5** La schermata Set Time & Date (per impostare orario & data) appare come segue: (come da Figura 7)

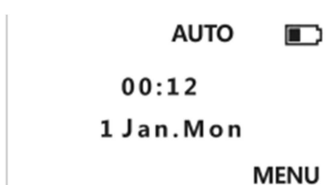
--- Selezionare Set time (impostare orario) per impostare l'orario standard nel Paese dell'utilizzatore; premere quindi **OK** per confermare e ↶ per tornare indietro.

---Selezionare Set date (impostare data) per impostare la data; premere **OK** per confermare e ↶ per tornare indietro.

---Selezionare Set format (impostare formato) per impostare il formato dell'orario, selezionando 12 o 24 ore; nel caso in cui non si specifichi alcuna preferenza, sarà impostato di default l'orario basato su 24 ore. Premere **OK** per confermare e ↶ per tornare indietro.



**2.6** Utilizzare "↶" per tornare al menu principale (come da Figura 8 con simbolo "AUTO") e avviare il tosaerba per iniziare a utilizzarlo.



## 2.7 Impostazione sub-area

L'impostazione sub-area è finalizzata a migliorare l'efficienza di funzionamento del tosaerba in aree di grandi dimensioni.

Aiuta inoltre il tosaerba a muoversi attraverso passaggi stretti tra un'area e l'altra. Senza questa funzione, il tosaerba tende a tagliare nell'area vicina alla stazione di ricarica, ignorando quella dall'altra parte del passaggio stretto: in caso di problemi al segnale del filo perimetrale in corrispondenza di un passaggio stretto, il tosaerba potrebbe non riuscire a passare.

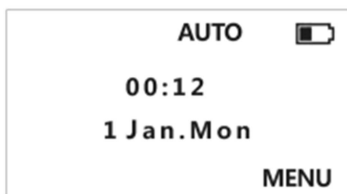
È quindi opportuno dividere il prato in 2-3 aree di piccole dimensioni e dare istruzioni al tosaerba affinché lavori su un'area alla volta. Questa funzione deve essere utilizzata insieme alla funzione appuntamento.

### (1) Impostazione punto di memoria

--- Separare l'area di taglio in 2-3 aree di piccole dimensioni come da figura prima dell'uso; impostare quindi un punto di memoria in ciascuna di queste aree. Il punto di memoria consentirà al tosaerba di allontanarsi dal proprio filo perimetrale e di entrare nella specifica area di piccole dimensioni per iniziare a tagliare.

Posizionare il tosaerba sul filo perimetrale, ad una distanza massima di 1 metro dalla stazione di ricarica, e fare in modo che la parte posteriore del tosaerba sia rivolta verso la stazione di ricarica.

---Inserire la password per visualizzare la pagina "**AUTO**".



---Premere "**MENU**" per accedere alla pagina "**SETTINGS**" (impostazioni), selezionare "**Set area**" (impostare area), quindi premere "**OK**".

---Accedere alla pagina "**AREA**" e premere "**OK**" per avviare il tosaerba, che si muoverà in senso antiorario sul filo perimetrale.

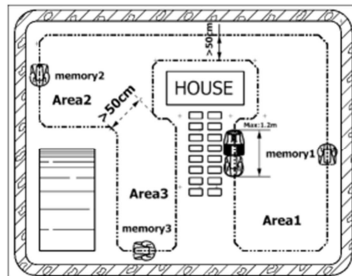


Premere "**OK**" quando il tosaerba si sposta verso il primo punto di memoria. Il tosaerba continuerà a muoversi: quando si sposta verso il secondo punto di memoria, premere "**OK**". Quando si sposta verso il terzo punto di memoria, premere "**OK**".

Fare riferimento alle immagini fornite per i Punti di memoria 1, 2 e 3, separatamente. Come da Figura 9.

## Nota:

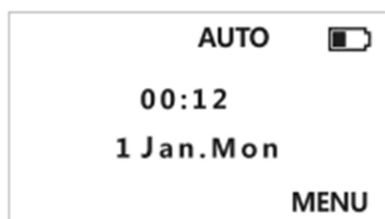
- A) È preferibile impostare il punto di memoria al centro della linea tra due angoli.
- B) La posizione migliore per il punto di memoria è sul filo perimetrale che passa per il centro di un'area di dimensioni ridotte.
- C) Per garantire il movimento uniforme del tosaerba, la massima differenza di altezza tra ciascuna delle due aree di piccole dimensioni non dovrebbe superare i 3 cm. La distanza minima tra due fili perimetrali dovrebbe essere superiore a 50 cm.



- D) Con la funzione sub-area, il tosaerba taglia spostandosi da una sub-area all'altra. Ciò non significa tuttavia che tagli sempre all'interno della sub-area: è anche possibile che si sposti verso le altre due.
- E) Con la funzione sub-area, quando il livello della batteria è basso il tosaerba torna automaticamente alla stazione di ricarica e, una volta finita la ricarica, continua automaticamente a tagliare da dove si era interrotto. Tuttavia, nel caso in cui il tosaerba si sia arrestato per un problema meccanico, dopo aver completato la ricarica il tosaerba non tornerà a tagliare in base all'impostazione: inizierà a tagliare il secondo giorno, dall'area uno all'area tre.

## (2) Programmazione appuntamento

Riportare il tosaerba presso la stazione di ricarica e posizionarlo sul filo perimetrale, rivolto verso la stazione di ricarica. Inserire la password per avviare il tosaerba; premere **"MENU"** per accedere alla pagina **"SETTINGS"** (impostazioni), premere **"↓"** per selezionare **"Set an appointment"** (impostare un appuntamento), quindi premere **"OK"** per accedere alla pagina **"APPOINTMENT"** (appuntamento). Premere **"↓"** per selezionare **"Work hours"** (ore di funzionamento), quindi premere **"OK"**.



Accedere alla pagina **"Work hours"** (ore di funzionamento), impostare orario di inizio e tempo di funzionamento per ciascuna area separatamente, quindi premere **"OK"** per confermare. Premere quindi **"↶"** per tornare alla homepage.



## Nota:

- 1) Il tempo massimo di funzionamento per singola area o per 3 aree in totale è di 255 minuti.
- 2) Programmazione appuntamento e Sub-area funzionano soltanto con modalità di funzionamento automatico.
- 3) Premendo il pulsante di avvio per avviare il tosaerba si annulla l'appuntamento relativo alla sub-area.

## **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:**

### **1. Il tagliaerba non parte.**

- a) *Il tagliaerba parte in un'area non funzionante del filo perimetrale. Controllare il filo perimetrale per verificare se deve essere riparato.*
- b) *Se il tagliaerba non è stato utilizzato per un periodo prolungato, la batteria potrebbe essere scarica. Accertarsi che sia carica dopo la ricarica. Anche se il tagliaerba non viene utilizzato, si consiglia di ricaricare la batteria ogni 3 mesi.*
- c) *Sostituire la batteria del telecomando se è esaurita.*

### **2. Il tagliaerba non si sposta in avanti**

- a) *Il paraurti potrebbe essere ostruito. Spegnerlo il tagliaerba e controllare il paraurti. Se il paraurti è ostruito o se il tubo del sensore è coperto da residui, pulirlo. L'interruttore deve tornare in posizione iniziale dopo essere stato premuto, in caso contrario, eliminare eventuali residui o l'erba rimasta impigliata nel paraurti.*
- b) *Se l'erba è molto lunga al primo taglio, potrebbe coprire il tubo del sensore. Tagliare l'erba con un tagliaerba tradizionale prima di utilizzare il robot tagliaerba.*

### **3. Il tagliaerba non taglia correttamente o non taglia affatto l'erba.**

- a) *Spegnerlo il tagliaerba rimuovendo la chiave di accensione. Verificare che le lame siano installate correttamente. Sostituire le lame se sono danneggiate.*
- b) *Se il tagliaerba si trova su una superficie con pendenza maggiore di 45°, si arresta automaticamente.*
- c) *La parte principale del supporto delle lame è ostruita da residui o erba. Rimuoverli e riavviare il tagliaerba.*
- d) *L'erba è troppo fitta per essere tagliata e interviene la protezione automatica della macchina.*

### **4. Il tagliaerba supera il filo perimetrale e prosegue al di fuori dell'area delimitata.**

- a) *La piega del filo perimetrale ha un angolo troppo acuto. L'angolo interno deve essere almeno di 125°.*
- b) *Il filo perimetrale è troppo vicino a un pendio. Regolare la posizione del filo perimetrale secondo le istruzioni.*

### **5. La batteria non si ricarica.**

- a) *I pin di contatto del tagliaerba non sono a contatto con le lamelle della stazione di ricarica.*
- b) *I pin di contatto o le lamelle sono sporchi. Pulirli. (Prima della pulizia, accertarsi di scollegare l'alimentazione.)*
- c) *Se è trascorso molto tempo dall'ultima ricarica, potrebbe essersi esaurita la batteria. Se la batteria non è del tutto guasta, è possibile ricaricare più volte la macchina per attivare la batteria oppure è possibile sostituire la batteria.*

### **6. Il tagliaerba non torna alla stazione di ricarica per ricaricarsi.**

- a) *Il filo perimetrale è troppo lungo. La carica della batteria è insufficiente a far tornare il tagliaerba alla stazione di ricarica. Spegnerlo il tagliaerba e portarlo alla stazione.*
- b) *Se il tagliaerba viene bloccato da un ostacolo, smette di funzionare.*

## **RO24V32PROG**

### **7. La funzione sub-area non funziona.**

*Per ciascuna area di funzionamento è necessario impostare il tempo di funzionamento.*

### **8. L'isola non funziona.**

*L'isola dev'essere circolare, non quadrata.*

### **9. Il tosaerba disegna un cerchio all'interno dell'isola e non torna più all'area di lavoro.**


*Il tosaerba disegnerà 3 cerchi e tornerà quindi all'area di lavoro.*

## Funzioni:

- A) Selezione intelligente del percorso di taglio;
- B) Sistema anti-collisione intelligente;
- C) Rilevamento intelligente della pioggia;
- D) Ritorno intelligente alla stazione di ricarica;
- E) Protezione di sicurezza intelligente.

## SPECIFICHE TECNICHE:

modello	<b>RO24V-32 / RO24V-32PROG</b>
taglio	590x580x230 mm
Tensione di esercizio	24V
Potere di taglio	140W
Velocità del motore	5000 min <sup>-1</sup>
Tempo di caricamento	+/- 4h30
Tempo medio di funzionamento	+/- 2h30
Larghezza di taglio	320 mm
Altezza di taglio - 3 posizioni	30-50mm
Capacità di taglio per ogni ricarica	500 m <sup>2</sup>
Protezione di classe	IPX 1
Isolamento di classe	III
Stazione di carico	Ingresso AC100-240V 1500mA 50/60Hz Produzione: DC24V-DC29.4V 1.5° IP 67
Batteria per telecomando	1x 23A 12V
rumore	L <sub>WA</sub> 73 dB
peso	9.85 Kg

	<b>ATTENZIONE</b> Indossare protezioni acustiche se la pressione sonora supera 85 dB(A).
---	--



Indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato è stato misurato conformemente a un metodo di test standardizzato e può essere utilizzato per mettere a confronto diversi strumenti; indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato può altresì essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



Avviso che indica che l'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo reale dello strumento può differire dal valore totale dichiarato, in funzione dei metodi di utilizzo dello strumento; e che comunica la necessità di identificare i provvedimenti di sicurezza volti a proteggere l'operatore, che sono basati su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (tenuto conto di tutte le componenti che

**costituiscono il ciclo di funzionamento, come il tempo di arresto dello strumento e di funzionamento a riposo oltre al tempo di avvio)**

## **UFFICIO ASSISTENZA**

\_ Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.  
\_ **Per la sostituzione del cavo di alimentazione, è necessario l'intervento del costruttore o di un suo rappresentante al fine di evitare qualsiasi pericolo.**

### **Assistenza clienti e consulenza impieghi**

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegni in vista esplosa ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito: [www.inspeedy.it](http://www.inspeedy.it) Il team ELEM GARDEN TECHNIC che si occupa della consulenza impieghi vi aiuterà in caso di domande relative ai nostri prodotti ed ai loro accessori :  
[elem@inspeedy.it](mailto:elem@inspeedy.it)

### **Centro Assistenza**

InSpeedy s.r.l  
Via Luigi Einaudi, 2  
20832 Desio (MB)  
**ITALY**

 +39 0362 1580985  
e mail: [elem@inspeedy.it](mailto:elem@inspeedy.it)  
web: [www.inspeedy.it](http://www.inspeedy.it)

## **CONSERVAZIONE**

\_ Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.  
\_ Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.  
\_ Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.  
\_ Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

### **Conservazione della batteria**

\_ Conservare e caricare le batterie in un luogo fresco. L'esposizione a temperature inferiori a 10°C o superiori a 38°C abbrevia la durata della batteria.  
\_ Non riporre mai le batterie scariche. Esse devono essere ricaricate subito dopo l'esaurimento.  
\_ Il livello di carica delle batterie si riduce progressivamente con una velocità tanto maggiore quanto superiore è la temperatura ambiente. Se si ripone l'apparecchio in previsione di un periodo di inutilizzo prolungato, ricaricare le batterie ogni mese o due. Così facendo si prolunga la durata delle batterie.




## GARANZIA

---

Fare riferimento al documento allegato per conoscere i termini e le condizioni della garanzia.



## AMBIENTE

---

	<p>Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.</p>
---	--

## BATTERIE

---

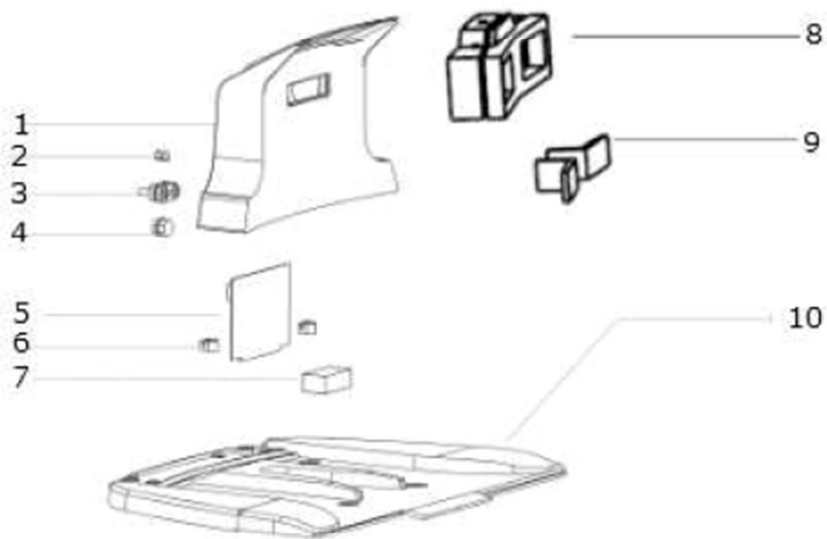
 <b>Li-ion</b>  <b>Li-ion</b>	<p>È necessario smaltire la macchina usata in un ambiente amichevole e in conformità con le normative locali.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Scaricare la batteria ruotando la macchina a vuoto fino a quando il motore si ferma.</li><li><input type="checkbox"/> Consegnare la macchina come un piccolo rifiuto chimico al deposito di trattamento ecologico del tuo comune.</li></ul>
---	--

## AIUTARE

---

Contatta il nostro servizio post-vendita:

 +39 0362 1580985  
e mail: [elem@inspeedy.it](mailto:elem@inspeedy.it)  
web: [www.inspeedy.it](http://www.inspeedy.it)



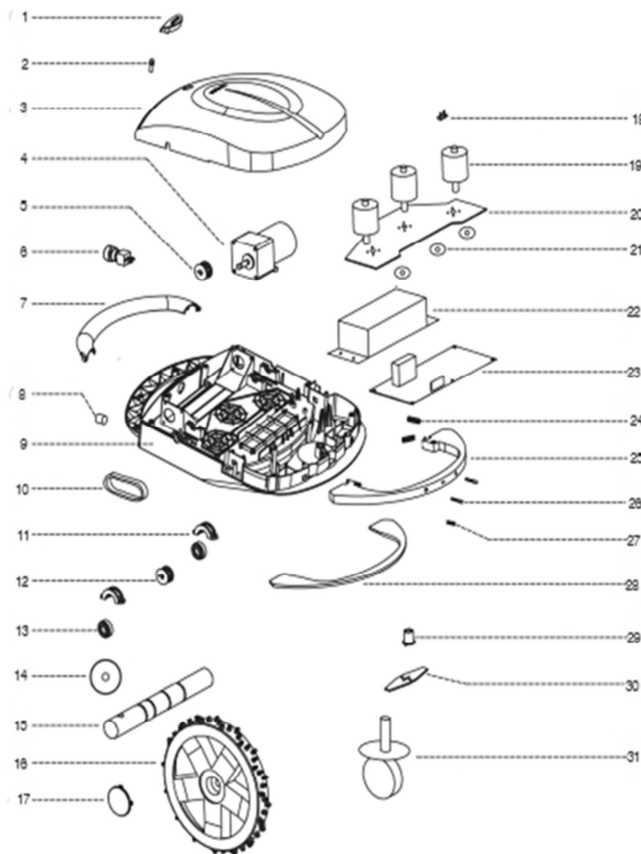
1. Capot supérieur
2. Lampe témoin
3. Bornes
4. Borne de chargement
5. Carte à circuits imprimés
6. Attache de la carte à circuits imprimés
7. Accu
8. Support du bloc de charge
9. Bloc de charge
10. Base du poste de chargement

1. Bovenkap
2. Verklikkerlampje
3. Klemmen
4. Oplaadplug
5. PCB (Kaart met gedrukte schakeling)
6. Klem van de PCB
7. Batterij
8. Drager van laadblok
9. Laadblok
10. Basis van het laadblok

- 1 Top cover
- 2 Indicator light
- 3 Terminals
- 4 Charger plug
- 5 PCB
- 6 PCB clasp
- 7 Battery
- 8 Charging piece support
- 9 Charge piece
- 10 Recharge stand baseboard

1. Coperchio superiore
2. Spia luminosa
3. Terminali
4. Spina del caricabatterie
5. Circuito stampato
6. Distanziale del circuito stampato
7. Batteria
8. Supporto del caricabatterie
9. Caricabatterie
10. Base della stazione di ricarica

## RO24V32



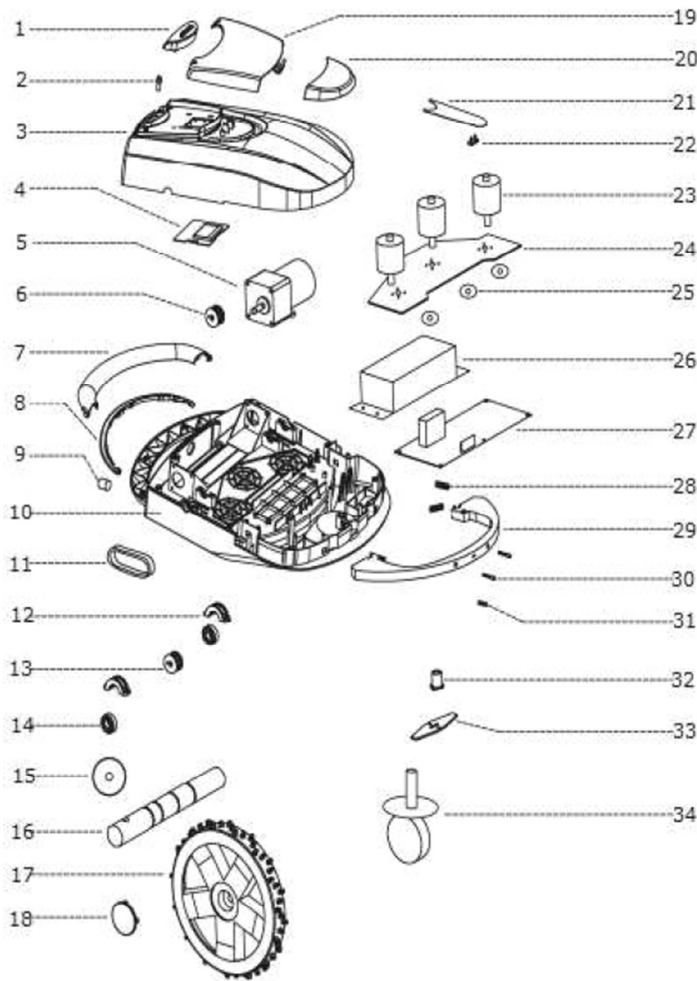
1. Coperchio dell'interruttore
2. Interruttore di emergenza
3. Scocca
4. Motore
5. Ingranaggio 1
6. Blocco dell'alimentazione
7. Maniglia
8. Spina di ricarica
9. Base
10. Catena
11. Coperchio del cuscinetto
12. Ingranaggio 2
13. Cuscinetto
14. Anello in gomma
15. Albero motore
16. Ruota
17. Coperchio della ruota
18. Sensore di pioggia
19. Motore di taglio
20. Piastra fissa del motore
21. Anello di tenuta paraolio
22. Batteria
23. CPU
24. Molla
25. Paraurti
26. Colonna di ricarica
27. Sensori del paraurti
28. Guarnizione
29. Supporto fisso della lama
30. Lama
31. Ruota direzionale

1. Schakelaardekse
2. Noodstopshakelaar
3. Deksel
4. Bedrijfsmotor
5. Drijfwerk 1
6. Blokkeersysteem
7. Handgreep
8. Oplaadplug
9. Basis
10. Ketting
11. Lagerdekse
12. Drijfwerk 2
13. Lager
14. Rubberring
15. Aandrijfshaf
16. Wiel
17. Wieldekse
18. Regensensor
19. Maaimotor
20. Motorbevestigingsplaat
21. Oliedichtingsring
22. Batterij
23. CPU
24. Veer
25. Bumper
26. Laadkolom
27. Bumpersensors
28. Afdichtingsstop
29. Maaibladvastzetelement
30. Maaiblad
31. Richtingswiel

1. Switch cover
2. Emergency Switch
3. Cover
4. Running motor
5. Gear1
6. Power lock
7. Handle
8. Charge plug
9. Basis
10. Chain
11. Bearing cover
12. Gear 2
13. Bearing
14. Rubber ring
15. Driving shaft
16. Wheel
17. Wheel cover
18. Rain sensor
19. Cutting motor
20. Motor fixed plate
21. Oil seal ring
22. Battery
23. CPU
24. Spring
25. Bumper
26. Charge column
27. Bumper sensors
28. Seal cushion
29. Blade fixed device
30. Blade
31. Direction wheel

1. Coperchio dell'interruttore
2. Interruttore di emergenza
3. Scocca
4. Motore
5. Ingranaggio 1
6. Blocco dell'alimentazione
7. Maniglia
8. Spina di ricarica
9. Base
10. Catena
11. Coperchio del cuscinetto
12. Ingranaggio 2
13. Cuscinetto
14. Anello in gomma
15. Albero motore
16. Ruota
17. Coperchio della ruota
18. Sensore di pioggia
19. Motore di taglio
20. Piastra fissa del motore
21. Anello di tenuta paraolio
22. Batteria
23. CPU
24. Molla
25. Paraurti
26. Colonna di ricarica
27. Sensori del paraurti
28. Guarnizione
29. Supporto fisso della lama
30. Lama
31. Ruota direzionale

## RO24V32-PROG



1. Schakelaardeksel
2. Noodschakelaar
3. Bovenkast
4. Led-paneel
5. Bedrijfsmotor
6. Drijfwerk 1
7. Hendel
8. Sensorvastzetelementen
9. Laadplug
10. Basis
11. Ketting
12. Lagerdeksel
13. Drijfwerk 2
14. Lager
15. Rubberring
16. Aandrijfas
17. Wiel
18. Wieldeksel
19. Deksel 1
20. Deksel 2
21. Toetsenbord
22. Regensensor
23. Maaimotor
24. Motorbevestigingsplaat
25. Oliedichtingsring
26. Batterij
27. CPU
28. Veer
29. Dichtingsbuffer
30. Laadkolom
31. Bumpersensors
32. Maaibladvastzetelement
33. Maaiblad
34. Richtingswiel

2. Emergency Switch
3. Upper case
4. Led panel
5. Running motor
6. Gear1
7. Handle
8. Sensor fixed parts
9. Charge plug
10. Basis
11. Chain
12. Bearing cover
13. Gear 2
14. Bearing
15. Rubber ring
16. Driving shaft
17. Wheel
18. Wheel cover
19. Cover 1
20. Cover 2
21. Key board
22. Rain sensor
23. Cutting motor
24. Motor fixed plate
25. Oil seal ring
26. Battery
27. CPU
28. Spring
29. Seal cushion
30. Charge column
31. Bumper sensors
32. Blade fixed device
33. Blade
34. Direction wheel

1. Couvercle d'interrupteur
2. Interrupteur d'arrêt d'urgence
3. Boîtier supérieur
4. Panneau LED
5. Moteur d'avance
6. Réducteur 1
7. Poignée
8. Parties fixes du capteur
9. Borne de chargement
10. Base
11. Chaîne
12. Couvercle de palier
13. Réducteur 2
14. Palier
15. Bague en caoutchouc
16. Arbre de transmission
17. Roue
18. Couvercle de roue
19. Capot 1
20. Capot 2
21. Clavier
22. Capteur de pluie
23. Moteur de coupe
24. Plaque de fixation du moteur
25. Joint étanche à l'huile
26. Accu
27. UC
28. Ressort
29. Bouchon d'étanchéité
30. Colonne de charge
31. Capteurs du pare-chocs
32. Dispositif de fixation de la lame
33. Lame
34. Roue directrice

1. Coperchio dell'interruttore
2. Interruttore di emergenza
3. Alloggiamento superiore
4. Pannello a LED
5. Motore
6. Ingranaggio 1
7. Maniglia
8. Parti fisse sensore
9. Spina di ricarica
10. Base
11. Catena
12. Coperchio del cuscinetto
13. Ingranaggio 2
14. Cuscinetto
15. Anello in gomma
16. Albero motore
17. Ruota
18. Coperchio della ruota
19. Scocca 1
20. Scocca 2
21. Tastiera
22. Sensore di pioggia
23. Motore di taglio
24. Piastra fissa del motore
25. Anello di tenuta paraolio
26. Batteria
27. CPU
28. Molla
29. Guarnizione
30. Colonna di ricarica
31. Sensori del paraurti
32. Supporto fisso della lama
33. Lama
34. Ruota direzionale

**SN : 2017.12:001~513**  
03.11.12268  
Date d'arrivée: 01/03/2018  
Année de production : 2017

**FR**

**Déclaration de conformité**



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide

**ROBOT TONDEUSE**

**Ref : RO24V32**

**SN : 2017.12:001~513**

**Normes harmonisées appliquées :**

EN 60204-1 :2006+A1 :2009  
EN ISO 12100 :2010  
EN 60335-1 :2012+A11 :2014  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN 61000-3-2 :2014  
EN 61000-3-3 :2013

**Directives européennes en vigueur :**

2006/42/EC(MD) - 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)  
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

**ELEM GARDEN TECHNIC ,  
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

*Belgique , Décembre 2017*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

ELEM,  
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

**Dossier technique auprès de : [info@elemtechnic.com](mailto:info@elemtechnic.com)**

**SN : 2017.12:001~513**

03.11.12268

Aankomstdatum 01/03/2018

Productiejaar: 2017

**NL**

**EG-verklaring van overeenstemming**



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids-en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

**ROBOTGRASMAAIER**

**Type : RO24V32**

**SN : 2017.12:001~513**

**Toegepaste geharmoniseerde normen :**

EN 60204-1 :2006+A1 :2009

EN ISO 12100 :2010

EN 60335-1 :2012+A11 :2014

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

**Van toepassing zijnde EG-richtlijnen :**

2006/42/EC(MD) - 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)

2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

**ELEM GARDEN TECHNIC ,  
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

*België, December 2017*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

ELEM,  
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technisch dossier bij : [info@elemtechnic.com](mailto:info@elemtechnic.com)

**SN : 2017.12:001~513**  
03.11.12268  
Arrival date: 01/03/2018  
Production year : 2017

**GB**

**Declaration of Conformity**



We “**ELEM GARDEN TECHNIC**” hereby declare that  
the machine described below complies  
with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its  
basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This  
declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

**ROBOT MOWER**

**Type : RO24V32**

**SN : 2017.12:001~513**

**Applied harmonized standards :**

EN 60204-1 :2006+A1 :2009  
EN ISO 12100 :2010  
EN 60335-1 :2012+A11 :2014  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN 61000-3-2 :2014  
EN 61000-3-3 :2013

**Relevant EU Directives :**

2006/42/EC(MD) - 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)  
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

**ELEM GARDEN TECHNIC ,  
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

*Belgium, December 2017*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

ELEM,  
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86  
**Technical file at : [info@elemtechnic.com](mailto:info@elemtechnic.com)**

**SN : 2017.12:001~513**

03.11.12268

Ankunftsdatum :01/03/2018

Fertigungsjahr: 2017

**DE**

**EG-Konformitätserklärung**



Hiermit erklären wir « **ELEM GARDEN TECHNIC** »,  
dass die nachfolgend bezeichnete  
Maschine aufgrund ihrer Konzipierung  
und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen  
grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien  
entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese  
Erklärung ihre Gültigkeit.

**ROBOTERMÄHER**

**Typ : RO24V32**

**SN : 2017.12:001~513**

**Angewandte harmonisierte Normen :**

EN 60204-1 :2006+A1 :2009

EN ISO 12100 :2010

EN 60335-1 :2012+A11 :2014

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

**Einschlägige EG-Richtlinien :**

2006/42/EC(MD) - 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)

2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

**ELEM GARDEN TECHNIC ,  
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

*Belgien, Dezember 2017*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

ELEM,  
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei : [info@elemtechnic.com](mailto:info@elemtechnic.com)



**SN : 2017.12:001~513**  
17.11.12286  
Data di arrivo : 01/03/2018  
Anno di produzione : 2017

**IT**

**Dichiarazione CE di conformità**



Con la presente si dichiara « **ELEM GARDEN TECHNIC** » che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

**ROBOT TAGLIAERBA**  
**Ref : RO24V32**  
**SN : 2017.12:001~513**

È stato concepito in conformità con i

Seguenti standard :

EN 60204-1 :2006+A1 :2009  
EN ISO 12100 :2010  
EN 60335-1 :2012+A11 :2014  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN 61000-3-2 :2014  
EN 61000-3-3 :2013

e

con le seguenti direttive:

2006/42/EC(MD) - 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)  
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

**ELEM GARDEN TECHNIC ,**  
**81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

*Belgio, dicembre 2017*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

ELEM,  
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

**Fascicolo tecnico presso: [info@elemtechnic.com](mailto:info@elemtechnic.com)**

**SN : 2017.12:001~216**  
03.11.12268  
Date d'arrivée: 01/03/2018  
Année de production : 2017

**FR**

**Déclaration de conformité**



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide

**ROBOT TONDEUSE**  
**Ref : RO24V32PROG**  
**SN : 2017.12:001~216**

**Normes harmonisées appliquées :**

EN 60204-1 :2006+A1 :2009  
EN ISO 12100 :2010  
EN 60335-1 :2012+A11 :2014  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN 61000-3-2 :2014  
EN 61000-3-3 :2013

**Directives européennes en vigueur :**

2006/42/EC(MD) - 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)  
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

**ELEM GARDEN TECHNIC ,**  
**81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

*Belgique , Décembre 2017*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

ELEM,  
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

**Dossier technique auprès de : [info@elemtechnic.com](mailto:info@elemtechnic.com)**

**SN : 2017.12:001~216**

03.11.12268

Aankomstdatum 01/03/2018

Productiejaar: 2017

**NL**

**EG-verklaring van overeenstemming**



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids-en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

**ROBOTGRASMAAIER**

**Type : RO24V32PROG**

**SN : 2017.12:001~216**

**Toegepaste geharmoniseerde normen :**

EN 60204-1 :2006+A1 :2009

EN ISO 12100 :2010

EN 60335-1 :2012+A11 :2014

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

**Van toepassing zijnde EG-richtlijnen :**

2006/42/EC(MD) - 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)

2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

**ELEM GARDEN TECHNIC ,  
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

*België, December 2017*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

ELEM,  
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technisch dossier bij : [info@elemtechnic.com](mailto:info@elemtechnic.com)

**SN : 2017.12:001~216**

03.11.12268

Arrival date: 01/03/2018

Production year : 2017

**GB**

**Declaration of Conformity**



We "**ELEM GARDEN TECHNIC**" hereby declare that  
the machine described below complies  
with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its  
basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This  
declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

**ROBOT MOWER**

**Type : RO24V32PROG**

**SN : 2017.12:001~216**

**Applied harmonized standards :**

EN 60204-1 :2006+A1 :2009

EN ISO 12100 :2010

EN 60335-1 :2012+A11 :2014

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

**Relevant EU Directives :**

2006/42/EC(MD) - 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)

2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

**ELEM GARDEN TECHNIC ,  
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

*Belgium, December 2017*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

ELEM,  
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

**Technical file at : [info@elemtechnic.com](mailto:info@elemtechnic.com)**

**SN : 2017.12:001~216**

03.11.12268

Ankunftsdatum :01/03/2018

Fertigungsjahr: 2017

**DE**

**EG-Konformitätserklärung**



Hiermit erklären wir « **ELEM GARDEN TECHNIC** »,  
dass die nachfolgend bezeichnete  
Maschine aufgrund ihrer Konzipierung  
und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen  
grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien  
entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese  
Erklärung ihre Gültigkeit.

**ROBOTERMÄHER**

**Typ : RO24V32PROG**

**SN : 2017.12:001~216**

**Angewandte harmonisierte Normen :**

EN 60204-1 :2006+A1 :2009

EN ISO 12100 :2010

EN 60335-1 :2012+A11 :2014

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

**Einschlägige EG-Richtlinien :**

2006/42/EC(MD) - 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)

2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

**ELEM GARDEN TECHNIC ,  
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

*Belgien, Dezember 2017*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

ELEM,  
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei : [info@elemtechnic.com](mailto:info@elemtechnic.com)

**SN : 2017.12:001~216**  
17.11.12286  
Data di arrivo : 01/03/2018  
Anno di produzione : 2017

**IT**

**Dichiarazione CE di conformità**



Con la presente si dichiara « **ELEM GARDEN TECHNIC** » che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

**ROBOT TAGLIAERBA**  
**Ref : RO24V32PROG**  
**SN : 2017.12:001~216**

È stato concepito in conformità con i

Seguenti standard :

EN 60204-1 :2006+A1 :2009

EN ISO 12100 :2010

EN 60335-1 :2012+A11 :2014

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

e

con le seguenti direttive:

2006/42/EC(MD) - 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC)

2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

**ELEM GARDEN TECHNIC ,**  
**81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

*Belgio, dicembre 2017*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

ELEM,  
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

**Fascicolo tecnico presso: [info@elemtechnic.com](mailto:info@elemtechnic.com)**



81, rue de Gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

**Made in China**


**S.A.V**  
**sav@eco-repa.com**




Site S.A.V. D.N.V. Website  
**www.eco-repa.com**  
Your after sale partner




**Service Parts separated**

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

**Centro Assistenza**  
InSpeedy s.r.l  
Via Luigi Einaudi, 2  
20832 Desio (MB)  
**ITALY**

 +39 0362 1580985

e mail: [elem@inspeedy.it](mailto:elem@inspeedy.it)

web: [www.inspeedy.it](http://www.inspeedy.it)

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Fabbricato in Cina  
**2017**

*Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications  
Con riserva di eventuali modifiche tecniche*